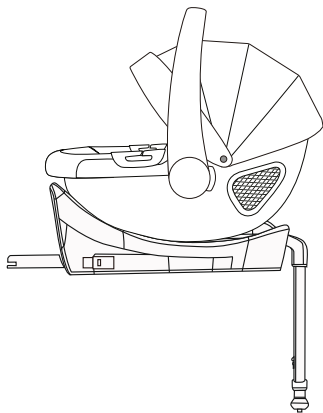


Safe Travel



BASE ISOFIX+SUPPORT LEG
ARIA LUXE

Size range: 40 - 87 cm



MANUAL INSTRUCTION

designed in EU

V1.1

www.lorelli.eu



find us on

EN	Manual Instruction.....	6
ES	Instrucciones de uso.....	7
IT	Istruzione per l'uso.....	12
FR	Mode d'emploi.....	15
BG	Инструкция за употреба.....	18
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ.....	21
AR	دليل لـلاستخدام.....	24
DE	Bedienungsanleitung.....	26
CZ	Návod k použití.....	29
HU	Használati utasítás.....	32
RU	Инструкция по эксплуатации.....	35
SRB HR ME BIH	Uputstvo za upotrebu.....	38
RO	Instrucțiuni de utilizare.....	41
NL	Gebruikshandleiding.....	44
AL	Insruksion për përdorim.....	47
TR	Kullanım talimatı.....	50
PL	Instrukcja użytkownika.....	54
MK	Упатството за употреба.....	57



EN-Scan the QR code to get more product information and manual instruction in more languages. Download QR Scanner App onto your device.

ES-Escanee el código QR para obtener más información sobre el producto y su manual de uso en varios idiomas. Descargue en su dispositivo la aplicación de Lector de códigos QR.

IT-Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sul prodotto e istruzioni manuali in più lingue. Scarica l'app QR Scanner sul tuo dispositivo.

FR-Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations sur le produit et le manuel d'utilisation (disponible en plusieurs langues). Téléchargez l'application QR Scanner sur votre appareil

BG-Сканирайте QR кода, за да получите повече информация за продукта и инструкция за употреба на повече езици. Изтеглете приложението QR скенер на устройството си.

GR-Σάρωση του κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και οδηγίες χρήσης σε περισσότερες γλώσσες. Κατεβάστε την εφαρμογή QR Scanner στη συσκευή σας.

ARB-على جهازك. "QR Scanner." للحصول على المزيد من معلومات المنتج وتعليمات الاستخدام بلغات متعددة. قم بتنزيل تطبيق "QR" قم بمسح رمز الاستجابة السريعة ضوئياً

DE-Um weitere Produktinformationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen zu erhalten, bitten wir Sie den QR-Code zu scannen. Bitte downloaden Sie die QR Scanner-App auf Ihr Handy oder Tablet.

CZ-Naskenujte QR kód, abyste získali další informace o výrobku a návod k použití ve více jazycích. Stáhněte si přílohu QR skener na své zařízení.

HU-A QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szükséges, töltsön le a QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

RU-Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукте и инструкции по эксплуатации на других языках. Загрузите приложение QR Scanner на свое устройство.

SRB/HR/ME/BIH

Skenirajte QR kod kako bi ste dobili više informacija o proizvodu i uputstva za upotrebu na više jezika. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj uređaj.

RO-Scanati codul QR pentru a obtine mai multe informatii despre produs si manualul de instructiuni in mai multe limbi. Descarcati aplicatia QR Scanner pe dispozitivul dvs.

NL-Scan de QR code voor meer productinformatie en de handleiding in meerdere talen. Download de QR scanner app op je apparaat om te scannen.

AL-Skanoni kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Shkarkoni aplikacionin QR Scanner në celularin tuaj.

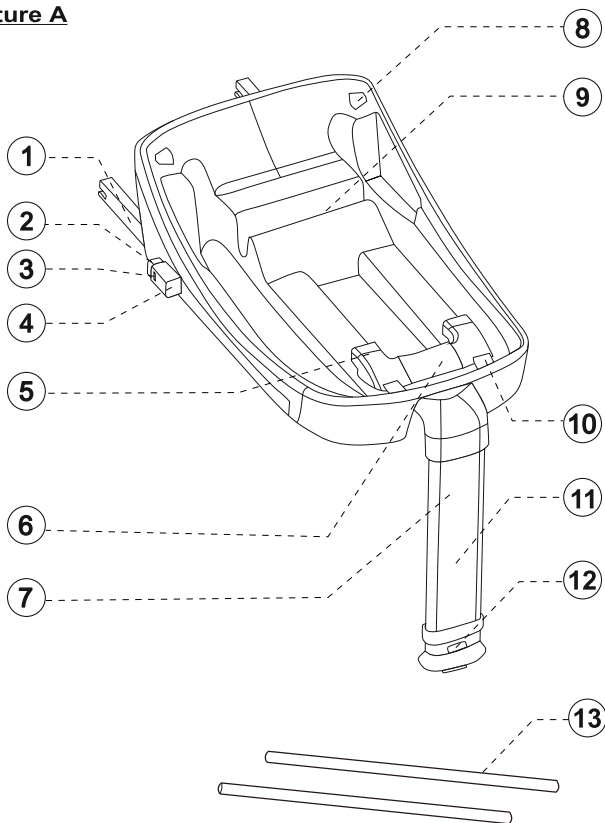
TR-Detaylı ürün bilgisi ve coklu dilde kullanma klavuzu için QR kodu okutunuz. QR barkod okuyucuyu cihazınıza indiriniz.

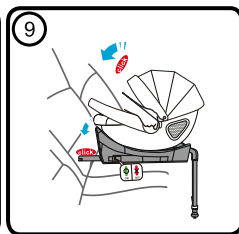
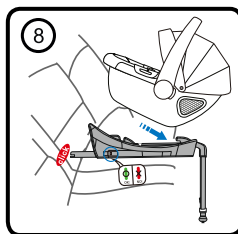
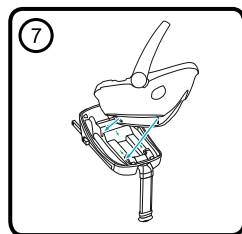
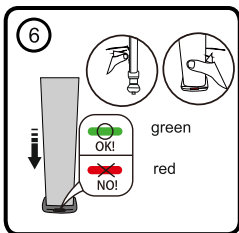
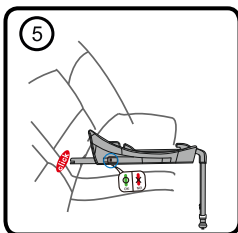
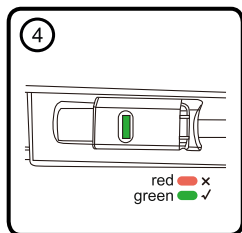
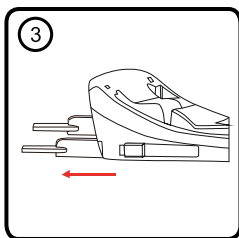
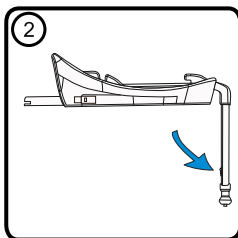
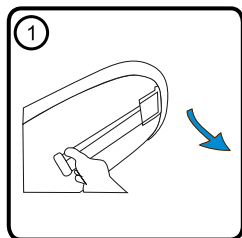
PL-Zeskanuj kod QY, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

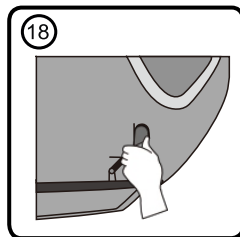
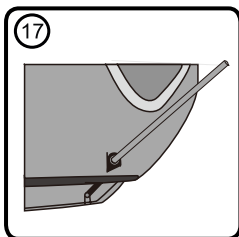
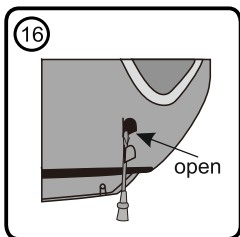
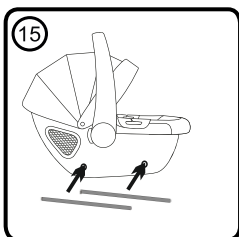
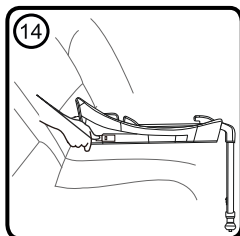
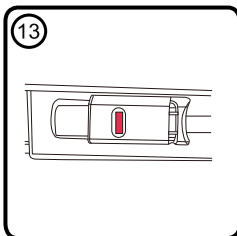
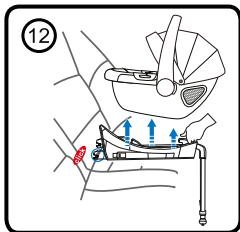
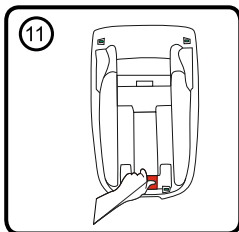
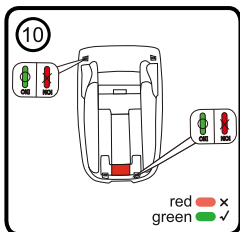
MK-Скенирај го QR кодот за да добиеш повеќе информации за производот и упатство за користење на повеќе јазици. Симнете ја апликацијата QR Scanner App на вашиот уред.

FEATURES

Picture A







IMPORTANT! READ CAREFULLY AND SAVE FOR FUTURE REFERENCE.

EN

This is an i-Size Enhanced Child Restraint System (40-87cm rearward-facing orientation; 76-105 cm forward-facing orientation; maximum occupant weight: 13 kg). It is approved according to UN Regulation No.129, for use in , i-Size compatible vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle users' manual. If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.

Appropriate only if the approved vehicles are equipped with three-point / retractor safety belts approved in accordance with UNECE Regulation № 16 or other equivalent standards.



DO NOT use the device in seating positions where an anti-impact airbag is installed and unlocked.

Important safety instructions!

The instructions for use must be kept for the entire life of the universal child restraint system!

- 1. ATTENTION!** The hard items and plastic parts of the enhanced child restraint system must be placed and installed so that, when the vehicle is in normal operation, they cannot be trapped by a sliding seat or vehicle door.
- 2. ATTENTION!** All belts that secure the restraint system to the vehicle must be taut, all belts that restrain the child must be adjusted to the child's body. The belts should not be twisted.
- 3. ATTENTION!** It is extremely important to ensure that the lap belt is used low down so that the pelvis is secure.
- 4. ATTENTION!** It is recommended that the device be replaced when it has been subjected to violent mechanical stress in an accident
- 5. ATTENTION!** It is dangerous to make alterations or additions to the device without the approval of the type approval authority. Failure to follow exactly the installation instructions provided by the manufacturer of the child restraint system can be hazardous.
- 6. ATTENTION!** When the chair is not equipped with a fabric cover, it should be kept away from sunlight, as it may otherwise be too hot for the child's skin.
- 7. ATTENTION!** Do not leave children unattended in an enhanced child restraint system.
- 8. ATTENTION!** Properly secure any luggage or other items that may cause injury in the event of a collision!
- 9. ATTENTION!** Do not use the enhanced child restraint system without its cover.

10. ATTENTION! Do not replace the cover of the enhanced child restraint system with anything other than that recommended by the manufacturer, as the cover integral to the performance of the child restraint system.

11. ATTENTION! The seat cannot be used as a front-facing seat!

12. ATTENTION! This item is compatible only with the Aria Luxe car seat.

13. ATTENTION! When using the car seat: This product is not meant to replace a cot or a bed for sleeping. If your child needs to sleep, you need to place them in a suitable carrycot, cot or bed

14. ATTENTION! Regularly check the belts for wear, paying special attention to the attachment points, the guards and the adjusting devices!

15. ATTENTION! Do not leave the buckle partially closed, it should be locked when all parts are engaged. You must be able to remove the child from the seat immediately in the event of an emergency. Your child should be taught never to play with the buckle.

16. ATTENTION! Store the child seat in a safe place out of the reach of children when not in use. Avoid placing heavy objects on the seat. Do not allow your car seat to come into contact with corrosive substances like battery acid.

17. ATTENTION! Do not keep your child on this safety seat for a long period of time. During long journeys, take more breaks and remove the child from the safety seat.

18. ATTENTION! The images on the front page and inside the manual are for illustrative purposes and may differ from the actual product.

19. ATTENTION! Before the first use of the product, remove all marketing materials, as well as the devices used to attach them to the product.

20. ATTENTION! DO NOT use the enhanced child restraint system if the buckle position of the adult seat belt with respect to the seat's main anchor points is unsatisfactory, please contact the manufacturer if in doubt.

21. ATTENTION! DO NOT use anchor points other than those described in the instructions and marked on the enhanced child restraint system, please contact the manufacturer if in doubt.

ECE R129/03

TYPE OF APPROVED BELTS YOU MUST HAVE IN YOUR CAR

Your child seat can be installed **ONLY** using a 3-point belt, facing away from the direction of travel!



It can be installed **ONLY** on seats WITH **BELTS!**

3-POINT



IT CANNOT BE USED ON SEATS WITH 2-POINT BELTS!



PARTS

Picture A

1. ISOFIX connectors (tips)
2. ISOFIX release buttons
3. Indicator for locking the ISOFIX anchors
4. Second button of the ISOFIX system
5. Locking mechanism
6. Handle for releasing the child seat from the base
7. Load leg
8. Lock indicator
9. Second locking mechanism
10. Lock indicator
11. Load leg extender
12. Indicator for fixing the load leg
13. Steel Axles

Installation of the Steel Axles on the ARIA LUXE Child Seat

In order to assemble the car seat onto the base, the steel axles — which serve as a connection to the base — must first be installed (Photo 15).

Remove the decorative caps from the car seat shell using a tool (not included in the set) (Photo 16).

Insert the steel axles through the openings (Photo 17) and then place the decorative caps back onto the openings (Photo 18).

INSTALLING THE BASE TO THE SEAT OF THE CAR

IMPORTANT: First, check that the vehicle has 2 ISOFIX metal anchorage hooks at the intersection between the seat and the backrest of the vehicle under the upholstery.

1. Pull out the load leg from the base, placing it in a vertical position (Picture 1,2).
2. Press the buttons and push forward the ISOFIX tips until they appear from the base (Picture 3)
3. Press simultaneously on both sides of the ISOFIX anchors directly onto the vehicle's metal hooks until you hear a "Click". Make sure the ISOFIX lock indicator is GREEN (Picture 4). Press the base inward to the car seat until the ISOFIX system locks tightly.
4. Adjusting the load leg height - press the button on the side of the load leg and press it down until it touches the floor of the vehicle. Important! If the load leg is sitting correctly on the floor, the indicator will be green (Picture 5,6). Ensure that the load leg does not wobble.
5. Installing the child seat to the base - orient it in the direction opposite to the vehicle's movement:
 - place the rear end of the child seat so that its metal hook matches the locking mechanism on the base (Picture 7,8), then press down its front end until it locks into the second locking mechanism (Picture 9). Make sure the base lock indicators are green (Picture 10).
6. Removing the child seat - pull and hold the handle located at the rear end of the base, then lift the front side of the child seat and pull it upwards (Picture 11,12).
7. Removing the base from the car seat - press the ISOFIX system buttons simultaneously and remove the base (Picture 13,14).

¡IMPORTANTE! LEA DETENIDAMENTE Y GUARDE PARA FUTURAS CONSULTAS.

Se trata de un avanzado sistema de retención infantil i-Size (rango de altura: 40-87 cm, de espaldas a la marcha; de cara a la marcha; peso máximo del usuario: 13 kg). Está homologado según el Reglamento n.º 129 de la ONU para su uso principalmente en "posiciones de asiento i-Size" según lo especificado por los fabricantes de vehículos en el manual de usuario del vehículo. En caso de duda, consulte al fabricante o distribuidor del sistema de retención infantil avanzado.

Solo es adecuado si los vehículos homologados están equipados con cinturones de seguridad retráctiles/de tres puntos homologados según el Reglamento n.º 16 de la CEPE o normas equivalentes.



NO utilice el dispositivo en áreas de asientos donde esté instalada y desplegada una bolsa de aire.

¡Instrucciones de seguridad importantes!

¡La instrucción de uso debe conservarse durante toda la vida útil del sistema de retención infantil universal!

- 1. ¡ATENCIÓN!** Los elementos duros y los elementos plásticos del sistema de retención infantil deben estar ubicados e instalados de manera que, cuando el vehículo de motor esté en funcionamiento normal, no puedan quedar atrapados por un asiento deslizante o una puerta del vehículo.
- 2. ¡ATENCIÓN!** Todas las correas que aseguran el sistema de retención al vehículo deben estar tensas, todas las correas que sujetan al niño deben ajustarse para adaptarse al cuerpo del niño. No se debe permitir torcer las correas.
- 3. ¡ATENCIÓN!** Es extremadamente importante asegurarse de que el cinturón de seguridad se utilice en la parte baja para que la pelvis quede bien sujeta.
- 4. ¡ATENCIÓN!** El dispositivo debe ser reemplazado cuando ha sido sometido a una carga pesada en un accidente.
- 5. ¡ATENCIÓN!** Es peligroso realizar cambios o adiciones al dispositivo sin la aprobación de la autoridad de aprobación de tipo. Existe peligro si no se siguen exactamente las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante del sistema de retención infantil.
- 6. ¡ATENCIÓN!** Si la silla de coche no está equipada con una funda textil, manténgala alejada de la luz solar, de lo contrario, podría estar demasiado caliente para la piel del niño.
- 7. ¡ATENCIÓN!** No deje a los niños desatendidos en un sistema de retención infantil avanzado.
- 8. ¡ATENCIÓN!** ¡Asegure correctamente cualquier equipaje u otros objetos que puedan causar lesiones en caso de colisión!

9. **¡ATENCIÓN!** ¡No utilice el sistema de retención infantil avanzado sin su funda!
10. **¡ATENCIÓN!** No reemplace la cubierta del sistema de retención infantil avanzado con nada que no sea la recomendada por el fabricante, ya que la cubierta es una parte integral del rendimiento del sistema de retención.
11. **¡ATENCIÓN!** ¡La silla no se puede utilizar con instalación en sentido de la marcha!
12. **¡ATENCIÓN!** Este producto sólo es compatible con la silla de coche Aria Luxe.
13. **¡ATENCIÓN!** Cuando se utiliza el asiento para el automóvil: Este producto no reemplaza una cuna ni una cama para dormir. Si su hijo necesita dormir, Usted debe colocarlo en un moisés, una cuna o cama adecuados.
14. **¡ATENCIÓN!** ¡Compruebe periódicamente el desgaste de los cinturones, prestando especial atención a los puntos de enganche, las protecciones y los dispositivos de ajuste!
15. **¡ATENCIÓN!** No deje la hebilla parcialmente cerrada, debe estar bloqueada cuando todas las partes estén enganchadas. Debe poder retirar al niño del asiento inmediatamente en caso de emergencia. A su hijo se le debe enseñar a nunca jugar con la hebilla.
16. **¡ATENCIÓN!** Guarde la silla para niños en un lugar seguro fuera del alcance de los niños cuando no esté en uso. Evite colocar objetos pesados sobre la silla. No permita que su silla de automóvil entre en contacto con sustancias corrosivas como el ácido de la batería.
17. **¡ATENCIÓN!** No deje a su hijo en esta silla de seguridad durante mucho tiempo. En viajes largos, tome más descansos y retire al niño de la silla de seguridad.
18. **¡ATENCIÓN!** Las imágenes en la página del título y dentro de las instrucciones son a modo de ejemplo y pueden diferir del producto real.
19. **¡ATENCIÓN!** Antes del primer uso del producto, retire del mismo todos los materiales publicitarios, así como los dispositivos utilizados para fijarlos al producto.
20. **¡ATENCIÓN!** **NO** utilice el sistema de retención infantil avanzado si la posición de la hebilla del cinturón de seguridad para adultos en los principales puntos de fijación del asiento no es satisfactoria; por favor póngase en contacto con el fabricante en caso de duda.
21. **¡ATENCIÓN!** **NO** utilice otros puntos de fijación distintos de los descritos en las instrucciones y marcados en el sistema de retención infantil avanzado, por favor póngase en contacto con el fabricante en caso de duda.

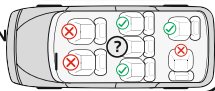
ECE R129/03

TIPO DE LOS CINTURONES HOMOLOGADOS QUE DEBEN TENER EN SU COCHE

¡Su silla para niños **SOLO** puede instalarse con la ayuda de cinturones de 3 puntos, **en sentido contrario a la marcha del vehículo!**

❓ ¿Se puede instalar **SÓLO** en asientos con **CINTURONES DE 3 PUNTOS!**

¡NO SE PUEDE UTILIZAR EN ASIENTOS CON CINTURONES DE 2 PUNTOS!



Partes: Foto A

1. Mecanismos de fijación ISOFIX (puntas)
2. Botones de liberación del sistema ISOFIX
3. Indicador de bloqueo de los mecanismos ISOFIX.
4. Segundo botón del sistema ISOFIX.
5. Mecanismo de bloqueo
6. Asa para desenganchar la silla infantil de la base.
7. Pierna de apoyo
8. Indicador de bloqueo
9. Segundo mecanismo de bloqueo
10. Indicador de bloqueo
11. Extensión de la pierna de apoyo
12. Indicador de fijación de la pata de apoyo
13. Ejes de acero

Instalación de los ejes de acero en la silla infantil ARIA LUXE

Para poder montar la silla de coche en la base, primero deben instalarse los ejes de acero, que sirven como conexión con la base (Foto 15).

Retire las tapas decorativas del cuerpo de la silla de coche con la ayuda de una herramienta (no incluida en el conjunto) (Foto 16).

Inserte los ejes de acero a través de las aberturas (Foto 17) y luego vuelva a colocar las tapas decorativas en las aberturas (Foto 18).

MONTAJE DE LA BASE AL ASIENTO DEL COCHE

IMPORTANTE: En primer lugar, comprobar que el vehículo dispone de 2 ganchos de anclaje metálicos ISOFIX en el cruce entre el asiento y el respaldo del vehículo bajo la tapicería.

1. Retire la pata de apoyo de la base, colocándola en posición vertical (Fotos 1, 2).
2. Presione también los botones, empuje hacia adelante las puntas ISOFIX hasta que se vean desde la base (Foto 3).
3. Presione simultáneamente ambos lados de los mecanismos de fijación ISOFIX directamente sobre los ganchos metálicos del vehículo hasta escuchar un "Clic". Asegúrese de que el indicador de bloqueo ISOFIX se muestre VERDE (Foto 4). Presionar la base hacia adentro contra la silla de auto hasta que el sistema ISOFIX apriete.
4. Ajuste de la altura de la pata de apoyo: presione el botón a los lados de la pata de apoyo y empujelo hacia abajo hasta que quede fijado con el piso del automóvil. ¡Importante! Cuando la pata de apoyo está correctamente fijada al suelo, el indicador muestra un color verde (Foto 5,6). Asegúrese de que la pata de apoyo no se tambalee.
5. Montaje del asiento para niños en la base - oriéntelo en la dirección opuesta al movimiento del vehículo:
- coloque el extremo trasero del asiento para niños de manera que su gancho metálico coincida con el mecanismo de bloqueo de la base (Foto 7, 8), luego empuje hacia abajo su extremo delantero hasta que encaje en el segundo mecanismo de bloqueo (Foto 9). Asegúrese de que los indicadores de bloqueo de la base se muestren en color verde (Foto 10).
6. Desmontaje del asiento para niños: tire y sujete la manija ubicada en el extremo trasero de la base, luego levante la parte delantera del asiento para niños y tire hacia arriba (Fotos 11, 12).
7. Desmontaje de la base de la silla de auto: presione simultáneamente los botones del sistema ISOFIX y retire la base (Fotos 13, 14).

IT **IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.**

Si tratta di un avanzato sistema di ritenuta per bambini i-Size (intervallo di altezza: 40-87 cm, rivolto con le spalle alla marcia; rivolto in avanti alla marcia; peso massimo utente: 13 kg). È approvato secondo il Regolamento UN N. 129 per l'uso principalmente in "posizioni di seduta i-Size" come specificato dai produttori di veicoli nel manuale utente del veicolo. In caso di dubbi, consultare il produttore o il distributore del sistema di ritenuta per bambini avanzato.

Idoneo solo se i veicoli omologati sono muniti di cinture di sicurezza a tre punti/airbag di ritenuta omologate ai sensi del regolamento UNECE n. 16 o di altre norme equivalenti.



NON utilizzare il dispositivo nei posti a sedere in cui è installato e sbloccato un airbag antiurto.

Istruzioni importanti sulla sicurezza!

Il manuale di istruzioni deve essere conservato per tutta la vita utile del sistema versatile di sicurezza per i bambini!

1. ATTENZIONE! I dettagli rigidi e le parti in plastica del sistema di sicurezza per bambini avanzato devono essere posizionati e installati in modo che quando il veicolo è in uso normale, questi non possano essere intrappolati da un sedile o da una porta scorrevole del veicolo.

2. ATTENZIONE! Tutte le cinture che fissano il sistema di sicurezza per i bambini al veicolo devono essere ben tese, tutte le cinture che fissano il bambino devono essere regolate in funzione del corpo del bambino. Non deve essere consentita la torsione delle cinture.

3.ATTENZIONE! È estremamente importante assicurarsi che la cintura all'altezza del bacino venga utilizzata in basso, in modo che il bacino venga tenuto saldamente.

4.ATTENZIONE! Si raccomanda di sostituire il dispositivo quando è stato sottoposto a sollecitazioni meccaniche distruttive in un incidente.

5.ATTENZIONE! È pericoloso apportare delle modifiche o aggiunte al dispositivo senza l'approvazione dell'autorità di omologazione. Esiste il rischio di una non accurata osservanza delle istruzioni di installazione fornite dal costruttore del sistema di sicurezza per i bambini.

6.ATTENZIONE! Se il seggiolino auto non è dotato di un rivestimento tessile, dovrebbe essere tenuto al riparo dalla luce del sole, altrimenti potrebbe risultare troppo caldo per la pelle del bambino.

7.ATTENZIONE! Non lasciare i bambini incustoditi in un sistema di sicurezza avanzato per bambini.

8.ATTENZIONE! Attaccare correttamente qualsiasi bagaglio o altro oggetto che possa causare lesioni in caso di collisione.

9. ATTENZIONE! Non utilizzare il sistema di sicurezza avanzato per i bambini senza il suo rivestimento.

10. ATTENZIONE! Non sostituire il copripredile del sistema di sicurezza per i bambini avanzato con altro che non sia quello raccomandato dal costruttore in quanto il copripredile è parte integrante delle prestazioni d'uso del sistema di sicurezza per i bambini.

11. ATTENZIONE! Il seggiolino non può essere utilizzato rivolto in avanti!

12. ATTENZIONE! Questo prodotto è compatibile solo con il seggiolino auto Aria Luxe.

13. ATTENZIONE! Quando si utilizza il seggiolino auto: Questo seggiolino auto non sostituisce la culla o il lettino. Se il bambino ha bisogno di dormire, deve essere messo in una navicella per neonato, una culla o lettino adatti

14. ATTENZIONE! Controllare periodicamente le cinture per eventuale usura prestando particolare attenzione ai punti di fissaggio, alle protezioni e ai dispositivi di regolazione!

15. ATTENZIONE! Non lasciare la fibbia parzialmente chiusa, essa deve essere bloccata quando tutte le parti sono impegnate. In caso di emergenza, è indispensabile la possibilità di poter prendere il bambino immediatamente dal seggiolino. Il vostro bambino dovrebbe essere insegnato a non giocare mai con la fibbia.

16. ATTENZIONE! Conservare il seggiolino in un luogo sicuro e non accessibile per i bambini quando non si usa. Evitare di posizionare oggetti pesanti sul seggiolino. Non permettere che il seggiolino venga in contatto con sostanze corrosive come l'acido delle batterie.

17. ATTENZIONE! Non lasciare il bambino su questo seggiolino di sicurezza per lungo periodo di tempo. In caso di viaggi lunghi fare più pause e rimuovere il bambino dal seggiolino di sicurezza.

18. ATTENZIONE! Le immagini sul frontespizio e all'interno delle istruzioni sono indicative e possono differire dal prodotto reale.

19. ATTENZIONE! Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, rimuovere tutto il materiale pubblicitario dal prodotto, nonché gli attacchi utilizzati per fissarlo al prodotto.

20. ATTENZIONE! NON utilizzare il sistema di sicurezza avanzato per bambini se la posizione della fibbia della cintura di sicurezza per adulti rispetto ai punti di contatto del sedile principale non è soddisfacente; in caso di dubbi, si prega di contattare il produttore.

21. ATTENZIONE! NON utilizzare punti di appoggio diversi da quelli descritti nelle istruzioni e contrassegnati sul sistema di sicurezza avanzato per bambini; in caso di dubbi, si prega di contattare il produttore.

ECE R129/03

TIPO DI CINTURE OMOLOGATE DA AVERE IN AUTO

Il seggiolino auto può essere installato **SOLO** con l'ausilio delle cinture a 3 punti, nella direzione opposta alla marcia dell'auto!

-  Può essere installato **SOLO** su sedili con **CINTURE A 3 PUNTI!**

NON PUÒ ESSERE UTILIZZATO SU SEDILI CON CINTURE A 2 PUNTI!



Componenti: Foto A

- | | |
|---|---|
| 1. Meccanismi di fissaggio ISOFIX (punte) | 7. Gamba di supporto |
| 2. Pulsanti di sblocco del sistema ISOFIX | 8. Indicatore di blocco |
| 3. Indicatore di bloccaggio dei meccanismi ISOFIX. | 9. Secondo meccanismo di bloccaggio |
| 4. Secondo pulsante del sistema ISOFIX. | 10. Indicatore di blocco |
| 5. Meccanismo di bloccaggio | 11. L'estensione della gamba di supporto |
| 6. Maniglia per sganciare il seggiolino dalla base. | 12. Indicatore di fissaggio della gamba di supporto |
| | 13. Assi in acciaio |

Installazione degli assi in acciaio sul seggiolino per bambini ARIA LUXE

Per poter montare il seggiolino auto sulla base, è necessario prima installare gli assi in acciaio che servono da collegamento con essa (Foto 15).

Rimuovere i cappucci decorativi dal corpo del seggiolino auto con l'aiuto di uno strumento (non incluso nel set) (Foto 16).

Inserire gli assi in acciaio attraverso le aperture (Foto 17) e poi rimettere i cappucci decorativi sulle aperture (Foto 18).

MONTAGGIO DELLA BASE AL SEGGIOLINO AUTO

IMPORTANTE: Verificare innanzitutto che il veicolo sia dotato di 2 ganci metallici di ancoraggio ISOFIX nella giunzione tra il sedile e lo schienale del veicolo sotto il rivestimento.

1. Rimuovere la gamba di supporto dalla base, posizionandola in posizione verticale (Foto 1, 2).
2. Premere anche i pulsanti, spingere in avanti le punte ISOFIX finché non sono visibili dalla base (Foto 3).

3. Premere contemporaneamente entrambi i lati dei meccanismi di fissaggio ISOFIX direttamente sui ganci metallici del veicolo finché non si sente un "clic". Assicurati che l'indicatore del blocco ISOFIX sia VERDE (Foto 4). Premere la base verso l'interno contro il seggiolino auto finché il sistema ISOFIX non si stringe.

4. Regolazione altezza gamba di supporto: Premere il pulsante ai lati della gamba di supporto e spingerlo verso il basso fino a fissarlo al pavimento della cabina. Importante! Quando la gamba di sostegno è fissata correttamente al suolo, l'indicatore diventa di colore verde (Foto 5, 6). Assicurarsi che la gamba di supporto non oscilli.

5. Montaggio del seggiolino sulla base - orientarlo nel senso contrario al movimento del veicolo:
- posizionare l'estremità posteriore del seggiolino in modo che il suo gancio metallico combaci con il meccanismo di bloccaggio della base (Foto 7, 8), quindi spingere verso il basso la sua estremità anteriore fino ad agganciare il secondo meccanismo di bloccaggio (Foto 9). Assicurarsi che gli indicatori di blocco della base siano verdi (Foto 10).

6. Rimozione del seggiolino per bambini: Tirare e tenere la maniglia situata all'estremità posteriore della base, quindi sollevare la parte anteriore del seggiolino per bambini e tirarlo verso l'alto (Foto 11, 12).

7. Rimozione della base del seggiolino auto: premere contemporaneamente i pulsanti del sistema ISOFIX e rimuovere la base (Foto 13, 14).

IMPORTANT! LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

C'est un système de fixation pour enfants i-Size avancé (40-87 cm, orientation dans le sens inverse de la circulation ; orientation dans le sens de la circulation ; poids maximum de l'utilisateur : 13 kg). Il est approuvé en vertu du Règlement ONU No 129 pour une utilisation dans les positions assises des véhicules conformes à la norme i-Size, comme spécifié par les constructeurs automobiles dans le manuel d'utilisation du véhicule. En cas de doute, consultez le fabricant du système de fixation pour enfants avancé ou le revendeur.

Le siège convient uniquement si les véhicules homologués sont équipés de ceintures de sécurité à trois points/rétractables homologuées selon le règlement CEE-ONU n° 16 ou des normes équivalentes.



N'utilisez PAS le dispositif dans des zones assises où un airbag est installé et débloqué.

Instructions de sécurité importantes !

Les instructions d'utilisation doivent être conservées pendant toute la durée de vie du système de sécurité pour enfants universel !

- 1. ATTENTION !** Les parties dures et les parties en plastique du système avancé de sécurité pour enfants doivent être situées et installées de manière que, lorsque le véhicule fonctionne normalement, elles ne puissent pas être coincées par un siège coulissant ou par une porte du véhicule.
- 2. ATTENTION !** Toutes les ceintures qui fixent le système de sécurité au véhicule doivent être tendues, toutes les ceintures qui retiennent l'enfant doivent être ajustées pour s'adapter au corps de l'enfant. Les ceintures ne doivent pas être tordues.
- 3. ATTENTION !** Il est extrêmement important de veiller à ce que la ceinture abdominale soit utilisée bas vers le bas afin que le bassin soit bien fixé.
- 4. ATTENTION !** Il est recommandé de remplacer le dispositif lorsqu'il a été soumis à des contraintes mécaniques destructrices lors d'un accident.
- 5. ATTENTION !** Il est dangereux d'apporter des modifications ou des ajouts au dispositif sans l'approbation de l'autorité d'homologation de type. Il existe un danger si les instructions d'installation fournies par le fabricant du système de sécurité pour enfants ne sont pas strictement suivies.
- 6. ATTENTION !** Lorsque le siège n'est pas équipé d'une housse textile, il doit être conservé à l'abri du soleil, car il pourrait sinon être trop chaud pour la peau de l'enfant.
- 7. ATTENTION !** Ne laissez pas les enfants sans surveillance dans un système de sécurité pour enfants avancé.
- 8. ATTENTION !** Sécurisez correctement tous les bagages ou autres objets susceptibles de causer des blessures en cas de collision.

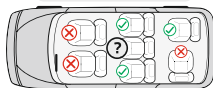
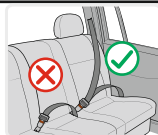
- 9. ATTENTION !** N'utilisez pas le système avancé de sécurité pour enfants sans son revêtement.
- 10. ATTENTION !** Ne remplacez pas le revêtement du système de sécurité pour enfants avancé par autre chose que celle recommandée par le fabricant, car la housse fait partie intégrante des performances du système de sécurité.
- 11. ATTENTION !** Le siège ne peut pas être utilisé face vers l'avant !
- 12. ATTENTION !** Ce produit est compatible uniquement avec le siège auto Aria Luxe.
- 13. ATTENTION !** Lors de l'utilisation du siège : Ce produit ne remplace pas un berceau ou un lit de couchage. Si votre enfant a besoin de dormir, il doit être placé dans un berceau, un lit ou un berceau adapté.
- 14. ATTENTION !** Vérifiez périodiquement l'usure des courroies, en accordant une attention particulière aux points d'attache, aux protections et aux dispositifs de réglage !
- 15. ATTENTION !** Ne laissez pas la boucle partiellement fermée, elle doit être verrouillée lorsque toutes les pièces sont engagées. Vous devez pouvoir retirer immédiatement l'enfant du siège en cas d'urgence. Votre enfant doit apprendre à ne jamais jouer avec la boucle.
- 16. ATTENTION !** Rangez le siège enfant dans un endroit sûr, hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé. Évitez de placer des objets lourds sur le siège. Ne laissez pas votre siège auto entrer en contact avec des substances corrosives telles que l'acide de batterie.
- 17. ATTENTION !** Ne laissez pas votre enfant dans ce siège de sécurité pendant une période prolongée. Lors de longs trajets, faites plus de pauses et retirez l'enfant du siège.
- 18. ATTENTION !** Les images sur la page initiale et à l'intérieur des instructions sont données à titre d'exemple et peuvent différer du produit réel.
- 19. ATTENTION !** Avant la première utilisation du produit, retirez-en tous les supports publicitaires, ainsi que les dispositifs utilisés pour les fixer au produit.
- 20. ATTENTION !** N'utilisez PAS le système de sécurité pour enfants avancé si la position de la boucle de la ceinture de sécurité pour adulte par rapport aux principaux points de contact du siège n'est pas satisfaisante, veuillez contacter le fabricant en cas de doute.
- 21. ATTENTION !** N'utilisez pas d'autres points de contact que ceux décrits dans les instructions et marqués sur le système de sécurité pour enfants avancé, veuillez contacter le fabricant en cas de doute.

ECE R129/03

TYPE DE CEINTURES RENFORCÉES QUE VOUS DEVRIEZ AVOIR DANS VOTRE VOITURE

Votre siège enfant ne peut être installé **UNIQUEMENT** qu'à l'aide de ceintures 3 points, dans le sens opposé de la circulation du véhicule !

- (?)** Peut être installé **UNIQUEMENT** sur les sièges **AVEC CEINTURES À 3 POINTS !**
NE PEUT PAS ÊTRE UTILISÉ SUR DES SIÈGES AVEC CEINTURES À 2 POINTS !



Pièces : Photo A

1. Mécanismes de fixation ISOFIX (embouts)
2. Boutons de déverrouillage du système ISOFIX
3. Indicateur de verrouillage des mécanismes ISOFIX
4. Deuxième bouton du système ISOFIX.
5. Mécanisme de verrouillage
6. Poignée de détachement du siège-bébé de la base.
7. Jambe d'appui
8. Indicateur de verrouillage
9. Deuxième mécanisme de verrouillage
10. Indicateur de verrouillage
11. Extension de la jambe d'appui
12. Indicateur de fixation de la jambe d'appui
13. Axes en acier

Installation des axes en acier sur le siège auto pour enfant ARIA LUXE

Pour pouvoir assembler le siège auto à la base, il est d'abord nécessaire d'installer les axes en acier, qui servent de connexion avec celle-ci (Photo 15).

Retirez les capuchons décoratifs du corps du siège auto à l'aide d'un outil (non inclus dans l'ensemble) (Photo 16).

Insérez les axes en acier dans les ouvertures (Photo 17), puis remettez les capuchons décoratifs en place sur les ouvertures (Photo 18).

MONTAGE DE LA BASE AU SIÈGE DU VÉHICULE

IMPORTANT : Vérifiez au préalable que le véhicule dispose de 2 crochets d'ancrage métalliques ISOFIX à l'intersection entre le siège et le dossier du véhicule sous la sellerie.

1. Tirez la jambe d'appui de la base en la plaçant en position verticale (Photo 1,2).
2. Appuyez et poussez les embouts ISOFIX vers l'avant jusqu'à ce qu'ils soient visibles depuis la base (Photo 3).
3. Appuyez simultanément sur les deux côtés des mécanismes de fixation ISOFIX directement sur les crochets métalliques du véhicule jusqu'à ce qu'un « clic » se fasse entendre. Assurez-vous que l'indicateur de verrouillage ISOFIX soit VERT (Photo 4). Appuyez la base vers l'intérieur contre le siège auto jusqu'à ce que le système ISOFIX se resserre.
4. Réglage de la hauteur de la jambe d'appui- appuyez sur le bouton situé sur les côtés de la jambe d'appui et poussez-la vers le bas jusqu'à ce qu'elle soit fixée au plancher de la voiture. Important! Lorsque la jambe d'appui est correctement fixée au sol, l'indicateur apparaît de couleur verte (Photo 5,6). Assurez-vous que la jambe d'appui ne vacille pas.
5. Montage du siège enfant sur la base - orientez-le dans le sens opposé de la circulation de la voiture :
- placez l'extrémité arrière du siège enfant de manière que son crochet métallique corresponde au mécanisme de verrouillage de la base (Photo 7,8), puis enfoncez son extrémité avant jusqu'à ce qu'elle soit fixée dans le deuxième mécanisme de verrouillage (Photo 9). Assurez-vous que les indicateurs de verrouillage de la base sont verts (Photo 10).
6. Retrait du siège enfant - tirez et maintenez la poignée située à l'extrémité arrière de la base, puis soulevez l'avant du siège enfant et tirez-le vers le haut (Photo 11,12).
7. Démontage de la base du siège auto - appuyez simultanément sur les boutons du système ISOFIX et retirez la base (Photo 13,14).

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

Това е усъвършенствана система за обезопасяване на деца i-Size (40-87 см, ориентация по посока, обратна на движението; ориентация по посока на движението; максимално тегло на ползвателя: 13 кг). Тя е одобрена съгласно Правило № 129 на ООН за употреба в съвместими с i-Size места за сядане в превозното средство, както е посочено от производителите на превозни средства в ръководството за потребителя на превозното средство. В случай на съмнение се консултирайте с производителя на усъвършенстваната система за обезопасяване на деца или с търговеца.

Подходящо само ако одобрените превозни средства са оборудвани с триточкови/с прибиращо устройство обезопасителни колани, одобрени съгласно Правило № 16 на ИКЕ на ООН или други равностойни на него стандарти.



НЕ използвайте устройството на места за сядане, където е инсталирана и разблокирана противоударна въздушна възглавница.

Важни инструкции за безопасност!

Инструкцията за употреба трябва да се запази за целия жизнен период на универсалната система за обезопасяване на деца!

- 1. ВНИМАНИЕ!** Твърдите детайли и пластмасови части на усъвършенстваната система за обезопасяване на деца трябва да се разполагат и монтират така, че когато моторното превозно средство е в нормална експлоатация, те да не могат да бъдат заклещени от плъзгаща се седалка или от врата на превозното средство.
- 2. ВНИМАНИЕ!** Всички колани, които закрепват системата за обезопасяване към превозното средство, трябва да бъдат опънати, всички колани, които задържат детето, трябва да бъдат регулирани според тялото на детето. Не бива да се допуска усукването на коланите.
- 3. ВНИМАНИЕ!** Изключително важно е да се осигури използването на надбедрения колан ниско долу, така че тазът да е здраво захванат.
- 4. ВНИМАНИЕ!** Препоръчва се устройството да се смени, когато при произшествие е било подложено на разрушителни механични напрежения.
- 5. ВНИМАНИЕ!** Опасно е да правите промени или допълнения на устройството без одобрението на органа по одобряването на типа. Съществува опасност при неточно спазване на инструкциите за монтаж, предоставени от производителя на системата за обезопасяване на деца.
- 6. ВНИМАНИЕ!** Когато столът не е оборудван с текстилно покритие, трябва да бъде държан настрана от слънчевата светлина, тъй като в противен случай може да е твърде горещ за детската кожа.
- 7. ВНИМАНИЕ!** Да не се оставят деца без наблюдение в усъвършенствана система за обезопасяване на деца.
- 8. ВНИМАНИЕ!** Закрепвайте надлежно всеки багаж или други предмети, които са в състояние да причинят наранявания в случай на сблъсък.
- 9. ВНИМАНИЕ!** Да не се използва усъвършенстваната система за обезопасяване на деца без покривалото й.

10. ВНИМАНИЕ! Да не се заменя покривалото на усъвършенстваната система за обезопасяване на деца с никакво друго освен препоръчаното от производителя, тъй като покривалото съставлява неразделна част от експлоатационните характеристики на системата за обезопасяване.

11. ВНИМАНИЕ! Столчето не може да се използва обрнато напред!

12. ВНИМАНИЕ! Този продукт е съвместим единствено със стол за кола Aria Luxe.

13. ВНИМАНИЕ! Когато използвате столчето за кола: Тази продукт не заменя кошарата или леглото за спане. Ако детето Ви трябва да спи, тогава то трябва да се постави в подходящ кош за новородено, кошара или легло

14. ВНИМАНИЕ! Периодично проверявайте коланите за износване, като обръщате специално внимание на точките за закрепяне, на защитите и на регулиращите приспособления!

15. ВНИМАНИЕ! Не оставяйте катарамата частично затворена, тя трябва да бъде заключена, когато всички части са ангажирани. Веднага трябва да можете да извадите детето от седалката в случай на спешна ситуация. Детето Ви трябва да бъде научено никога да не си играе с катарамата.

16. ВНИМАНИЕ! Съхранявайте детското столче на безопасно и недостъпно за деца място, когато не се използва. Избягвайте да поставяте тежки предмети върху столчето. Не позволявайте досег на Вашето столче за кола с корозивни вещества като например киселината от батерия.

17. ВНИМАНИЕ! Не оставяйте детето си на тази предпазна седалка за дълъг период от време. По време на дълги пътувания правете повече почивки и изваждайте детето от предпазната седалка.

18. ВНИМАНИЕ! Изображенията на заглавната страница и вътре в инструкцията са примерни и може да се различават от действителния продукт.

19. ВНИМАНИЕ! Преди първата употреба на продукта отстранете от него всички рекламни материали, както и използваните приспособления за прикрепването им към продукта.

20. ВНИМАНИЕ! НЕ използвайте усъвършенстваната система за обезопасяване на деца, ако позицията на катарамата за обезопасителния колан за възрастни към главните опорни точки на контакт на седалката е незадоволителна, моля свържете се с производителя в случай на съмнение.

21. ВНИМАНИЕ! НЕ използвайте други опорни точки на контакт, различни от тези, описани в инструкцията и маркирани на усъвършенстваната система за обезопасяване на деца, моля свържете се с производителя в случай на съмнение.

ECE R129/03

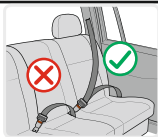
ВИД НА УТВЪРДЕНИТЕ КОЛАНИ, КОИТО ТРЯБВА ДА ИМАТЕ В КОЛАТА

Вашата детска седалка може да бъде инсталирана **САМО** с помощта на 3-точкови колани, по посока **обратно** на движението на автомобила !



Възможност за инсталиране **САМО** на седалки **С 3-ТОЧКОВИ КОЛАНИ!**

НЕ МОЖЕ ДА СЕ ИЗПОЛЗВА НА СЕДАЛКИ С 2-ТОЧКОВИ КОЛАНИ !



ЧАСТИ

Снимка А

1. Механизми за захващане на ISOFIX (накрайниците)
2. Бутони за освобождаване на ISOFIX системата
3. Индикатор за заключване на ISOFIX механизмите
4. Втори бутон за заключване
5. Заклучващ механизъм
6. Дръжка за освобождаване на детското

столчето от основата.

7. Опорен крак
8. Индикатор на заключване на столчето към основата.
9. Втори заключващ механизъм
10. Индикатор на заключване на основата
11. Удължител на опорен крак
12. Индикатор на фиксирането на опорния крак
13. Стоманени оси

Монтаж на стоманените оси към детско столче ARIA LUXE

За да може столча за кола да се асемблира към основата, първо трябва да му се монтират стоманените оси, служещи за връзка с нея (Снимка 15).

Премахнете декоративните капачета от корпуса на стола за кола с помощта на инструмент (не е включен в комплекта) (Снимка 16). Прекарайте стоманените оси през отворите (Снимка 17) и поставете обратно декоративните капачета към отворите (Снимка 18).

МОНТАЖ НА ОСНОВАТА КЪМ АВТОМОБИЛНАТА СЕДАЛКА

ВАЖНО: Първо проверете дали автомобила има 2 ISOFIX метални куки за закрепване в пресечната точка между седалката и облегалката на автомобила под тапицерията.

1. Издърпайте опорния крак от основата поставяйки го във вертикална позиция (Снимка 1,2).
2. Натиснете и бутоните избутайте напред ISOFIX накрайниците докато се покажат от основата (Снимка 3).
3. Натиснете едновременно и двете страни на ISOFIX механизмите за захващане директно върху металните куки на автомобила докато се чуе „Клик“. Уверете се, че индикаторът за заключване на ISOFIX показва ЗЕЛЕНО (Снимка 4). Притиснете основата навътре към автомобилната седалката докато системата ISOFIX затегне.
4. Регулиране на височината на опорния крак - натиснете бутона от страни на опорния крак и го натиснете надолу докато се фиксира с пода на автомобила. Важно! При правилно фиксиране на опорния крак към пода индикатора показва зелен цвят (Снимка 5,6). Уверете се, че опорният крак не се клати.
5. Монтиране на детското столче към основата - ориентирайте го в посока обратна на движението на автомобила:
- поставете задният край на детското столче, така че да съвпадне металната му кука към заключващия механизъм на основата (Снимка 7,8), след което натиснете надолу предния му край докато се фиксира във втория заключващ механизъм (Снимка 9). Уверете се, че индикаторите за заключване на основата показват зелен цвят (Снимка 10).
6. Демонтиране на детското столче - дръпнете и задръжте дръжката разположена в задният край на основата, след което повдигнете предната страна на детското столчето и го издърпайте нагоре (Снимка 11,12).
7. Демонтиране на основата от автомобилната седалка - натиснете едновременно бутоните на ISOFIX системата и премахнете основата (Снимка 13,14).

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟ.

Αυτό είναι εξελεγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών i-Size (40-87 εκ., με προσανατολισμό σε κατεύθυνση, αντίστροφη της φοράς της κίνησης, με κατεύθυνση στην φορά της κίνησης, με μέγιστο βάρος του χρήστη 13 κιλών). Το ίδιο εγκρίθηκε σύμφωνα με τον Κανόνα 129 του ΟΗΕ για χρήση σε συμβατές με i-Size θέσεις για κάθισμα στο μεταφορικό μέσο, όπως αναφέρεται από τον κατασκευαστή των μεταφορικών οχημάτων στο εγχειρίδιο χρήσης του μεταφορικού οχήματος. Σε περίπτωση αμφιβολιών συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του εξελεγμένου συστήματος ασφαλείας παιδιών ή τον έμπορο.

Κατάλληλο μόνο εάν τα εγκεκριμένα μεταφορικά μέσα είναι εξοπλισμένα με ζώνες ασφαλείας τριών σημείων / ζώνες ασφαλείας με μηχανισμό μαζέματος, που εγκρίθηκαν σύμφωνα με τον Κανόνα 16 της Οικονομικής Επιτροπής για την Ευρώπη του ΟΗΕ ή άλλα ισότιμα πρότυπα.



ΜΗ χρησιμοποιείτε την συσκευή σε θέσεις για κάθισμα, όπου έχει εγκατασταθεί και έχει ξεμπλοκαριστεί αερόσακος κατά χτυπημάτων.

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας!

Οι οδηγίες χρήσης πρέπει να διατηρούνται κατά την διάρκεια όλου του κύκλου ζωής του εξελεγμένου συστήματος ασφαλείας παιδιών!

1. ΠΡΟΣΟΧΗ! Τα σκληρά εξαρτήματα και τα πλαστικά μέρη του εξελεγμένου συστήματος ασφαλείας παιδιών πρέπει να τοποθετούνται και να συναρμολογούνται με τέτοιον τρόπο, που όταν το μηχανοκίνητο μεταφορικό μέσο βρίσκεται σε κανονική λειτουργία, να μην μπορούν να πιαστούν από το συρόμενο κάθισμα ή από την πόρτα του μεταφορικού μέσου.

2. ΠΡΟΣΟΧΗ! Όλες οι ζώνες, οι οποίες στηρίζουν το σύστημα ασφαλείας στο μεταφορικό μέσο πρέπει να είναι τεντωμένες, ενώ όλες οι ζώνες, οι οποίες συγκρατούν το παιδί πρέπει να ρυθμιστούν ανάλογα με το σώμα του παιδιού. Δεν πρέπει να επιτρέπεται τύλιγμα των ζώνων.

3. ΠΡΟΣΟΧΗ! Εξαιρετικά σημαντικό είναι να εξασφαλιστεί η χρήση της ζώνης για πάνω από τους μηρούς χαμηλά κάτω, έτσι ώστε η λεκάνη να στηρίζεται γερά.

4. ΠΡΟΣΟΧΗ! Συστήνεται η συσκευή να αντικατασταθεί σε περίπτωση που κατά ατύχημα υποβλήθηκε σε καταστροφικές μηχανικές πιέσεις.

5. ΠΡΟΣΟΧΗ! Είναι επικίνδυνο να πραγματοποιείτε τροποποιήσεις ή προσθήκες της συσκευής χωρίς την έγκριση του οργάνου αρμόδιου για την έγκριση του τύπου. Υπάρχει κίνδυνος σε περίπτωση μη σωστής τήρησης των οδηγιών συναρμολόγησης, που παραχωρήθηκαν από τον κατασκευαστή του εξελεγμένου συστήματος ασφαλείας παιδιών.

6. ΠΡΟΣΟΧΗ! Όταν το κάθισμα δεν είναι εξοπλισμένο με υφασμάτινο κάλυμμα, πρέπει να το κρατάτε μακριά από ηλιακή ακτινοβολία, επειδή στην αντίθετη περίπτωση μπορεί να είναι υπερβολικά ζεστό για το παιδικό δέρμα.

7. ΠΡΟΣΟΧΗ! Να μην αφήνονται παιδιά χωρίς παρακολούθηση στο εξελεγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών.

8. ΠΡΟΣΟΧΗ! Στηρίζετε ανάλογα κάθε αποσκευές ή άλλα αντικείμενα, τα οποία είναι σε θέση να προκαλέσουν τραυματισμό σε περίπτωση σύγκρουσης.

- 9. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μη χρησιμοποιείτε το εξελεγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών χωρίς το κάλυμμα του.
- 10. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μη αντικαθιστάτε το κάλυμμα του εξελεγμένου συστήματος ασφαλείας παιδιών με κανένα άλλο πλην αυτού που συστήνεται από τον κατασκευαστή, επειδή το κάλυμμα αποτελεί αναπόσπαστο μέρος των χαρακτηριστικών εκμετάλλευσης του συστήματος ασφαλείας.
- 11. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το κάθισμα δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί γυρισμένο μπροστά.
- 12. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Αυτό το προϊόν είναι συμβατό μοναδικά με κάθισμα αυτοκινήτου Aria Luxe.
- 13. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Όταν χρησιμοποιείτε το κάθισμα αυτοκινήτου: Αυτό το προϊόν δεν αντικαθιστά το παρκοκρέβατο ή το κρεβάτι ύπνου. Σε περίπτωση που το παιδί σας πρέπει να κοιμηθεί, το ίδιο πρέπει να τοποθετηθεί σε κατάλληλο καλάθι νεογνού, σε παρκοκρέβατο ή σε κρεβάτι.
- 14. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Κατά περιόδους ελέγχετε τις ζώνες για φθορά, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στα σημεία στήριξης, στις ασφάλειες ή στους μηχανισμούς ρύθμισης.
- 15. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μη αφήνετε την πόρπη τμηματικά κλειστή, όπως η ίδια πρέπει να είναι ασφαλισμένη, όταν όλα τα μέρη δεσμεύονται. Αμέσως πρέπει να μπορείτε να βγάλετε το παιδί από το κάθισμα σε περίπτωση επείγουσας κατάστασης. Το παιδί σας πρέπει να μάθει ποτέ να μην παίζει με την πόρπη.
- 16. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Αποθηκεύετε το παιδικό κάθισμα σε ασφαλές σημείο, το οποίο δεν είναι προσβάσιμο από παιδιά, όταν δεν χρησιμοποιείται. Αποφεύγετε να τοποθετείτε βαριά αντικείμενα στο κάθισμα. Μην αφήνετε το παιδικό κάθισμα να έρθει σε επαφή με διαβρωτικές ουσίες όπως παραδείγματος χάρι οξύ από μπαταρία.
- 17. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην αφήνετε το παιδί σας σ' αυτό το προστατευτικό κάθισμα για μεγάλο χρονικό διάστημα. Κατά την διάρκεια μακρινών ταξιδιών κάντε περισσότερες στάσεις και βγάζετε το παιδί από το προστατευτικό κάθισμα.
- 18. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Οι εικόνες στην αρχική σελίδα και μέσα στις οδηγίες είναι ενδεικτικές και μπορεί να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.
- 19. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Πριν την πρώτη χρήση του προϊόντος αφαιρέστε από το ίδιο όλα τα διαφημιστικά υλικά, καθώς επίσης τα προσαρτήματα στήριξης τους στο προϊόν.
- 20. ΠΡΟΣΟΧΗ! ΜΗ** χρησιμοποιείτε το εξελεγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών, σε περίπτωση που η θέση της πόρπης της ζώνης ασφαλείας ενήλικων σε σχέση με τα γενικά σημεία στήριξης και επαφής με το κάθισμα δεν είναι ικανοποιητική, παρακαλώ επικοινωνήστε τον κατασκευαστή σε περίπτωση αμφιβολίας.
- 21. ΠΡΟΣΟΧΗ! ΜΗ** χρησιμοποιείτε άλλα σημεία στήριξης και επαφής, τα οποία διαφέρουν από τα σημεία που περιγράφονται στις οδηγίες και σημειώθηκαν στο εξελεγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών, παρακαλώ επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή σε περίπτωση αμφιβολίας.

ECE R129/03

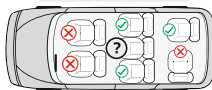
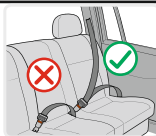
ΕΙΔΟΣ ΤΩΝ ΕΓΓΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΖΩΝΩΝ, ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΧΕΤΕ ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ

Το δικό σας παιδικό κάθισμα μπορεί να εγκατασταθεί **ΜΟΝΟ** με την βοήθεια ζωνών 3 σημείων, σε κατεύθυνση αντίθετα της κίνησης του αυτοκινήτου.



Δυνατότητα εγκατάστασης **ΜΟΝΟ** σε καθίσματα **ΜΕ ΖΩΝΕΣ 3 ΣΗΜΕΙΩΝ!**

ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΣΕ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ ΜΕ ΖΩΝΕΣ 2 ΣΗΜΕΙΩΝ.



Μέρη: Φωτογραφία Α

1. Μηχανισμοί στήριξης των ISOFIX (σύνδεσμοι)
2. Κουμπιά απασφάλισης του ISOFIX συστήματος.
3. Ένδειξη ασφαλείας των μηχανισμών ISOFIX.
4. Δεύτερο κουμπί του ISOFIX συστήματος.
5. Μηχανισμός ασφαλείας
6. Λαβή απελευθέρωσης του παιδικού καθίσματος από την βάση.
7. Πόδι στήριξης.
8. Ένδειξη ασφαλείας
9. Δεύτερος μηχανισμός ασφαλείας
10. Ένδειξη ασφαλείας
11. Προέκταση του ποδιού στήριξης
12. Ένδειξη για την σταθεροποίηση του ποδιού στερέωσης
13. Χαλύβδινοι άξονες

Εγκατάσταση των χαλύβδινων αξόνων στο παιδικό κάθισμα ARIA LUXE

Για να συναρμολογηθεί το παιδικό κάθισμα στη βάση, πρέπει πρώτα να τοποθετηθούν οι χαλύβδινοι άξονες που χρησιμεύουν για τη σύνδεση με αυτήν (Φωτογραφία 15). Αφαιρέστε τα διακοσμητικά καπάκια από το σώμα του παιδικού καθίσματος με τη βοήθεια ενός εργαλείου (δεν περιλαμβάνεται στο σετ) (Φωτογραφία 16).

Περάστε τους χαλύβδινους άξονες μέσα από τα ανοίγματα (Φωτογραφία 17) και επανατοποθετήστε τα διακοσμητικά καπάκια στα ανοίγματα (Φωτογραφία 18).

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΒΑΣΗΣ ΣΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πρώτα ελέγξτε εάν το αυτοκίνητο διαθέτει 2 ISOFIX μεταλλικούς γάντζους στήριξης στο σημείο ένωσης μεταξύ του καθίσματος και της πλάτης του αυτοκινήτου κάτω από την ταπετσαρία.

1. Τραβήξτε το πόδι στήριξης από την βάση τοποθετώντας το σε κάθετη θέση (Φωτογραφία 1, 2).

2. Πατήστε και τα κουμπιά τραβώντας μπροστά τους ISOFIX συνδέσμους μέχρι να εμφανιστούν από την βάση (Φωτογραφία 3).

3. Πατήστε ταυτόχρονα και τις δύο πλευρές των ISOFIX μηχανισμών στήριξης άμεσα πάνω στους μεταλλικούς γάντζους του αυτοκινήτου μέχρι να ακουστεί ήχος «Κλικ». Βεβαιωθείτε, ότι η ένδειξη ασφαλείας του ISOFIX δείχνει ΠΡΑΣΙΝΟ (Φωτογραφία 4). Πατήστε την βάση προς τα μέσα στο κάθισμα αυτοκινήτου μέχρι το σύστημα ISOFIX σφίξει.

4. Ρύθμιση του ύψους του ποδιού στήριξης – πατήστε το κουμπί πλάγια του ποδιού στήριξης και πατήστε προς τα κάτω μέχρι να σταθεροποιηθεί στο πάτωμα του αυτοκινήτου. Προσοχή! Σε περίπτωση σωστής σταθεροποίησης του ποδιού στήριξη στο πάτωμα η ένδειξη δείχνει πράσινο χρώμα (Φωτογραφία 5, 6). Βεβαιωθείτε, ότι το πόδι στήριξης δεν κουνιέται.

5. Συναρμολόγηση του παιδικού καθίσματος στην βάση – προσανατολίστε σε κατεύθυνση αντίστροφη της φοράς της κίνησης του αυτοκινήτου: - τοποθετήστε την πίσω άκρη του παιδικού καθίσματος, με τέτοιο τρόπο που να συμπίπτει ο μεταλλικός του γάντζος με το μηχανισμό ασφαλείας της βάσης (Φωτογραφία 7, 8), αφού πατήστε προς τα κάτω την μπροστινή άκρη του μέχρι να ασφαλιστεί στον δεύτερο μηχανισμό ασφαλείας (Φωτογραφία 9). Βεβαιωθείτε, ότι οι ενδείξεις ασφαλείας της βάσης δείχνουν πράσινο χρώμα (Φωτογραφία 10).

6. Αποσυναρμολόγηση του παιδικού καθίσματος – τραβήξτε και κρατήστε τη λαβή, η οποία είναι τοποθετημένη στην πίσω άκρη της βάσης, μετά το οποίο σηκώστε την μπροστινή πλευρά του παιδικού καθίσματος και τραβήξτε προς τα επάνω (Φωτογραφία 11, 12).

7. Αποσυναρμολόγηση της βάσης από το παιδικό κάθισμα – πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά του ISOFIX συστήματος και αφαιρέστε την βάση (Φωτογραφία 13, 14).

ملاحظة مهمة! اقرأ الدليل بعناية واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل.

هذا نظام متقدم لحماية الأطفال وفقاً لمعيار i-Size (يُطوّل 40-87 سم، ويوفر وضعية مواجهة عكس اتجاه السير أو في اتجاه السير؛ بحد أقصى لوزن المستخدم: 13 كغ). تم اعتماده وفقاً للقاعدة رقم 129 الصادرة عن الأمم المتحدة لاستخدامه في أماكن الجلوس المتوافقة مع معيار i-Size داخل المركبة، كما هو موضح من قبل الشركات المصنعة للسيارات في دليل المستخدم الخاص بالمركبة. في حالة وجود شكوك، يُنصح بالرجوع إلى الشركة المصنعة للنظام المتقدم لحماية الأطفال أو مع البائع.

يكون ذلك مناسباً فقط إذا كانت السيارات المعتمدة مجهزة بأحزمة أمان ثلاثية النقاط/ضامة معتمدة وفقاً للائحة لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا رقم 16 أو المعايير المماثلة الأخرى.

لا تستخدم الجهاز في أوضاع الجلوس حيث يتم تركيب وسادة هوائية مضادة للصدمة وقتها!

تعليمات مهمة تخص السلامة!

يجب الالتزام بتعليمات الاستخدام طوال عمر نظام أمان الأطفال العالمي!

1. تنبيه! يجب وضع العوازل الصلبة والأجزاء البلاستيكية لنظام أمان الأطفال المُحصّن وتركيبها بحيث لا يمكن احتجازها بواسطة المقعد المزلق أو باب السيارة عندما تكون السيارة في وضع التشغيل العادي.
2. تنبيه! يجب أن تكون جميع الأحزمة التي تثبت نظام الأمان بالسيارة مشدودة، وأن تكون جميع الأحزمة التي تثبت الطفل ملائمة لجسمه. يجب أن تكون الأحزمة غير متوترة.
3. تنبيه! من المهم للغاية التأكد من استخدام حزام الخصر في مكان منخفض بحيث يكون الحوض آمناً.
4. تنبيه! يوصى باستبدال الجهاز عند تعرضه لضغوط ميكانيكية عنيفة في حادث.
5. تنبيه! من الخطورة إجراء أي تعديلات أو إضافات على الجهاز دون الحصول على موافقة هيئة اعتماد النوع. قد يكون عدم اتباع تعليمات التركيب المقدمة من قبل الشركة المصنعة لنظام أمان الأطفال أمراً خطيراً.
6. تنبيه! عندما لا يكون الكرسي مزوداً بغطاء من القماش، فاحفظه بعيداً عن أشعة الشمس وإلا فقد يكون سائلاً جداً على بشرة الطفل.
7. تنبيه! لا تترك الأطفال دون مراقبة في نظام أمان الأطفال المُحصّن.
8. تنبيه! قم بتأمين أي أمتعة أو أغراض أخرى بشكل صحيح لأنها قد تسبب الإصابة في حال حدوث تصادم!
9. تنبيه! لا تستخدم نظام أمان الأطفال المُحصّن دون الغطاء الخاص به.
10. تنبيه! لا تستبدل غطاء نظام أمان الأطفال المُحصّن بأي شيء آخر غير ذلك الموصى به من قبل الشركة المصنعة، حيث يعد الغطاء جزءاً لا يتجزأ من أداء نظام أمان الأطفال.
11. تنبيه! لا يمكن استخدام المقعد كعند أسامي!
12. تنبيه! هذا المنتج متوافق فقط مع مقعد السيارة Aria Luxe.
13. تنبيه! عند استخدام كرسي السيارة، هذا المنتج لا يعني استبدال سرير أطفال أو سرير النوم. إذا كان مفضل بحاجة إلى النوم، فغطك وضعه في مهد مواليد محمول أو سرير أطفال أو سرير.
14. تنبيه! افحص الأحزمة بانتظام للتأكد من عدم تآكلها، مع إيلاء اهتمام خاص لنقاط التثبيت والحواجز وأجهزة التنظيم.
15. تنبيه! لا تترك المشبك مغلقاً جزئياً، بل يجب قلبه عند تعليق جميع الأجزاء. يجب أن تكون قادراً على إخراج الطفل من المقعد على الفور في حالة الطوارئ. يجب تعليم طفلك عدم اللعب بالمشبك أبداً.
16. تنبيه! لم يتخزين مقعد الطفل في مكان آمن بعيداً عن متناول الأطفال في حال عدم استخدامه. تجنب وضع الأغراض الثقيلة على المقعد. لا تسمح لكرسي السيارة الخاص بك أن يتلامس مع المواد المسببة للتآكل، مثل: حمض البطارية.
17. تنبيه! لا تترك طفلك في كرسي الأمان هذا لفترة طويلة من الزمن. أثناء الرحلات الطويلة، خذ المزيد من فترات الراحة وأزل الطفل من مقعد الأمان.
18. تنبيه! الصور المودعة على الصفحة الأولى ودخل الدليل هي لأغراض توضيحية وقد تختلف عن المنتج الفعلي.
19. تنبيه! قبل استخدام المنتج لأول مرة، أزل جميع المواد التسويقية وكذلك الأجهزة المستخدمة لتوصيلها بالمنتج.
20. تنبيه! لا تستخدم نظام أمان الأطفال المُحصّن إذا كان موضع مشبك حزام الأمان بالبالغين بالنسبة لنقاط التثبيت الرئيسية بالمقعد غير مرض، فيرجى الاتصال بالشركة المصنعة إذا كان لديك شك.
21. تنبيه! لا تستخدم نقاط تثبيت غير تلك الموضحة في التعليمات والمميزة على نظام أمان الأطفال المُحصّن. يرجى الاتصال بالشركة المصنعة إذا كان لديك شك.

نوع الأحزمة المعتمدة التي يجب أن تكون لديك في سيارتك

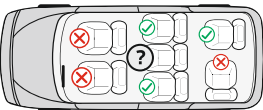
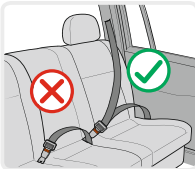
لا يمكن تركيب كرسي طفلك إلا باستخدام الحزام الثلاثي النقاط، بحيث يكون متجهاً بعيداً عن اتجاه السير!

يمكن تثبيته فقط على المقاعد المزودة بأحزمة ثلاثية النقاط!

لا يمكن استخدامه على المقاعد ذات الأحزمة الثنائية النقاط!

الأجزاء: الصورة A

1. البات تثبيت ISOFIX (الأطراف)
2. أزرار تحرير نظام ISOFIX
3. مؤشر قفل البات ISOFIX
4. الزر الثاني لنظام ISOFIX
5. آلية القفل
6. مقبض تحرير مقعد الطفل من القاعدة
7. الساق الداعمة
8. مؤشر القفل
9. آلية القفل الثانية
10. مؤشر القفل الثاني
11. امتداد الساق الداعمة
12. مؤشر تثبيت الساق الداعمة
13. المحاور الفولاذية



ARIA LUXE تركيب المحاور الفولاذية في مقعد الأطفال

لكي يتم تثبيت مقعد السيارة على القاعدة، يجب أولاً تركيب المحاور الفولاذية التي تُستخدم للربط مع القاعدة (الصورة 15).

قم بإزالة الأغشية الزخرفية من جسم مقعد السيارة باستخدام أداة (غير مرفقة في المجموعة) (الصورة 16)

مرر المحاور الفولاذية من خلال الفتحات (الصورة 17)، ثم أعد تثبيت الأغشية الزخرفية على الفتحات (الصورة 18).

تركيب القاعدة على مقعد السيارة

هام: تحقق أولاً من أن السيارة تحتوي على خطافين معدنيين لنظام ISOFIX عند نقطة التقاطع بين المقعد ومسدد الظهر أسفل التنجيد.

1. اسحب الساق الداعمة من القاعدة وضعها في الوضع العمودي (الصورة 1، 2).
2. اضغط على الأزرار وادفع أطراف ISOFIX للأمام حتى تظهر من القاعدة (الصورة 3).
3. اضغط على كلا جانبي أليات تثبيت ISOFIX في نفس الوقت مباشرة على الخطافات المعدنية في السيارة حتى تسمع صوت "نقرة". تأكد من أن مؤشر قفل ISOFIX يظهر اللون الأخضر (الصورة 4). اضغط القاعدة نحو مقعد السيارة حتى يتم شد نظام ISOFIX بشكل محكم.
4. **تعديل ارتفاع الساق الداعمة:** اضغط على الزر الموجود على جانب الساق الداعمة وادفعها لأسفل حتى تثبت على أرضية السيارة. **هام!** عند التثبيت الصحيح للساق الداعمة على الأرضية، سيظهر المؤشر باللون الأخضر (الصورة 5، 6). تأكد من أن الساق الداعمة ثابتة ولا تهتز.
5. **تركيب مقعد الطفل على القاعدة:** وجهه بحيث يكون عكس اتجاه حركة السيارة:
 - ضع الطرف الخلفي لمقعد الطفل بحيث يتطابق الخطاف المعدني الخاص به مع آلية القفل في القاعدة (الصورة 7، 8)، ثم اضغط لأسفل على الطرف الأمامي حتى يثبت في آلية القفل الثانية (الصورة 9). تأكد من أن مؤشرات القفل على القاعدة تظهر اللون الأخضر (الصورة 10).
6. **إزالة مقعد الطفل:** اسحب واحتفظ بالمقبض الموجود في الطرف الخلفي من القاعدة، ثم ارفع الطرف الأمامي لمقعد الطفل واسحبه إلى الأعلى (الصورة 11، 12).
7. **إزالة القاعدة من مقعد السيارة:** اضغط على أزرار نظام ISOFIX في نفس الوقت وأزل القاعدة (الصورة 13، 14).

WICHTIG! SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

Dies ist ein fortschrittliches Kindersicherungssystem i-Size (40-87 cm, rückwärtsgerichtet, vorwärtsgerichtet; maximales Gewicht des Nutzers: 13 kg). Es ist gemäß der UN-Regelung Nr. 129 für die Verwendung auf i-Size-kompatiblen Sitzplätzen im Fahrzeug zugelassen, wie vom Fahrzeughersteller im Benutzerhandbuch des Fahrzeugs angegeben. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Hersteller des fortschrittlichen Kindersicherungssystems oder an den Händler.

Nur geeignet, wenn zugelassene Fahrzeuge mit Dreipunkt-/aufrollbaren Sicherheitsgurten ausgestattet sind, die gemäß der UNECE-Regelung Nr. 16 oder gleichwertigen Normen zugelassen sind.



Benutzen Sie das Gerät **NICHT** in Sitzbereichen, in denen ein Airbag installiert und ausgelöst ist.

Wichtige Sicherheitsanweisungen!

Die Gebrauchsanweisung ist für die gesamte Lebensdauer des universellen Kinderrückhaltesystems aufzubewahren!

- 1. VORSICHT!** Die Hartteile und Kunststoffteile des fortschrittlichen Kinderrückhaltesystems müssen so angeordnet und eingebaut sein, dass sie im normalen Betrieb des Kraftfahrzeugs nicht von einem verschiebbaren Sitz oder einer Fahrzeugtür erfasst werden können.
- 2. VORSICHT!** Alle Gurte, die das Rückhaltesystem am Fahrzeug befestigen, müssen gestrafft sein, alle Gurte, die das Kind zurückhalten, müssen an den Körper des Kindes angepasst sein. Die Gurte dürfen nicht verdreht sein.
- 3. VORSICHT!** Es ist äußerst wichtig, darauf zu achten, dass der Beckengurt tief angelegt wird, damit das Becken sicher fixiert wird.
- 4. VORSICHT!** Es wird empfohlen, die Vorrichtung auszutauschen, wenn es durch einen Unfall zerstörerischer mechanischer Belastung ausgesetzt war.
- 5. VORSICHT!** Es ist gefährlich, ohne Genehmigung der Typgenehmigungsbehörde Änderungen oder Ergänzungen am Gerät vorzunehmen. Es besteht Gefahr, wenn die Einbauhinweise des Herstellers des Kinderrückhaltesystems nicht genau befolgt werden.
- 6. VORSICHT!** Wenn die Babyschale nicht mit einem Textilbezug ausgestattet ist, sollte er vor Sonneneinstrahlung geschützt werden, da es sonst zu heiß für die Haut des Kindes werden kann.
- 7. VORSICHT!** Lassen Sie Kinder in einem modernen Kinderrückhaltesystem nicht unbeaufsichtigt.
- 8. VORSICHT!** Sichern Sie Gepäck und andere Gegenstände, die bei einem Aufprall Verletzungen verursachen können, ordnungsgemäß.

- 9. VORSICHT!** Verwenden Sie das erweiterte Kinderrückhaltesystem nicht ohne Abdeckung.
- 10. VORSICHT!** Ersetzen Sie den Bezug des erweiterten Kinderrückhaltesystems nicht durch etwas anderes als das vom Hersteller empfohlene, da der Bezug einen wesentlichen Bestandteil der Leistung des Rückhaltesystems darstellt.
- 11. VORSICHT!** Die Babyschale kann nicht vorwärtsgerichtet verwendet werden!
- 12. VORSICHT!** Dieses Produkt ist ausschließlich mit dem Autositz Aria Luxe kompatibel.
- 13. VORSICHT!** Bei Verwendung der Babyschale: Dieses Produkt ersetzt keinen Stubenwagen oder Schlafbett. Wenn Ihr Kind schlafen muss, sollte es in einem geeigneten Babykorb, Stubenwagen oder Kinderbett untergebracht werden
- 14. VORSICHT!** Überprüfen Sie die Riemen regelmäßig auf Verschleiß und achten Sie dabei besonders auf die Verankerungspunkte, Schutzvorrichtungen und Einsteller!
- 15. VORSICHT!** Lassen Sie die Schnalle nicht teilweise geschlossen, sie sollte verriegelt sein, wenn alle Teile eingerastet sind. Im Notfall muss das Kind sofort vom Sitz entfernt werden können. Ihrem Kind sollte beigebracht werden, niemals mit der Schnalle zu spielen.
- 16. VORSICHT!** Bewahren Sie die Babyschale bei Nichtgebrauch an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Vermeiden Sie es, schwere Gegenstände auf den Stuhl zu stellen. Lassen Sie Ihre Babyschale nicht mit ätzenden Substanzen wie Batteriesäure in Kontakt kommen.
- 17. VORSICHT!** Lassen Sie Ihr Kind nicht über einen längeren Zeitraum in dieser Babyschale. Machen Sie bei längeren Fahrten mehr Pausen und nehmen Sie das Kind aus der Babyschale.
- 18. VORSICHT!** Die Abbildungen auf der Titelseite und in der Anleitung sind beispielhaft und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.
- 19. VORSICHT!** Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch des Produkts alle Werbematerialien sowie die Vorrichtungen, mit denen sie am Produkt befestigt wurden.
- 20. VORSICHT!** Verwenden Sie das erweiterte Kinderrückhaltesystem **NICHT**, wenn die Position des Sicherheitsgurtschlösses für Erwachsene zu den Hauptkontaktpunkten des Sitzes nicht zufriedenstellend ist. Wenden Sie sich im Zweifelsfall bitte an den Hersteller.
- 21. VORSICHT!** Verwenden Sie **KEINE** anderen Kontaktpunkte als die in der Anleitung beschriebenen und auf dem fortschrittlichen Kinderrückhaltesystem gekennzeichneten. Bitte wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller.

ECE R129/03

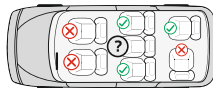
ART DER GENEHMIGTEN RIEMEN, DIE SIE IN IHREM AUTO HABEN SOLLTEN

Die Montage Ihrer Kinderschale ist **NUR** mit Hilfe von 3-Punkt-Gurt entgegen der Fahrtrichtung des Fahrzeugs möglich!



Montagemöglichkeit **NUR** an Sitzen **MIT 3-PUNKT-GURTEN!**

NICHT AUF SITZEN MIT 2-PUNKT-GURTEN VERWENDBAR!



Teile: Bild A

1. ISOFIX-Befestigungsmechanismen (Anschlüsse)
2. Tasten zum Lösen des ISOFIX-Systems
3. Anzeige zum Verriegeln der ISOFIX-Mechanismen
4. Zweite Taste des ISOFIX-Systems.
5. Verriegelungsmechanismus
6. Griff zum Lösen des Kindersitzes von der Basis.
7. Stützbein
8. Sperranzeige
9. Zweiter Verriegelungsmechanismus
10. Sperranzeige
11. Stützbeinverlängerung
12. Anzeige für Stützbeinbefestigung
13. Stahlachsen

Montage der Stahlachsen am Kindersitz ARIA LUXE

Um den Autositz mit der Basis zu verbinden, müssen zunächst die Stahlachsen montiert werden, die als Verbindung dienen (Abbildung 15).

Entfernen Sie die dekorativen Abdeckkappen vom Gehäuse des Autositzes mit Hilfe eines Werkzeugs (nicht im Lieferumfang enthalten) (Abbildung 16).

Führen Sie die Stahlachsen durch die Öffnungen (Abbildung 17) und setzen Sie anschließend die dekorativen Abdeckkappen wieder auf die Öffnungen (Abbildung 18).

MONTAGE DER BASIS AM AUTOSITZ

WICHTIG: Überprüfen Sie zunächst, ob das Fahrzeug über 2 ISOFIX-Befestigungshaken aus Metall an der Schnittstelle zwischen dem Sitz und der Rückenlehne des Fahrzeugs unter der Polsterung verfügt.

1. Ziehen Sie das Stützbein von der Basis und stellen Sie es in eine vertikale Position (Foto 1,2).
2. Drücken und schieben Sie die ISOFIX- Anschlüsse nach vorne, bis sie von der Basis aus sichtbar sind (Foto 3).
3. Drücken Sie gleichzeitig beide Seiten der ISOFIX-Befestigungsmechanismen direkt auf die Metallhaken des Fahrzeugs, bis ein „Klick“ zu hören ist. Stellen Sie sicher, dass die ISOFIX-Sperranzeige GRÜN anzeigt (Foto 4). Drücken Sie die Basis nach innen gegen den Autositz, bis das ISOFIX-System fest sitzt.
4. Einstellen der Höhe des Stützbeins – Drücken Sie den Knopf an den Seiten des Stützbeins und drücken Sie es nach unten, bis es am Boden des Fahrzeugs befestigt ist. Wichtig! Wenn das Stützbein richtig am Boden befestigt ist, zeigt die Anzeige eine grüne Farbe (Foto 5,6). Stellen Sie sicher, dass das Stützbein nicht wackelt.
5. Montage des Kindersitzes an der Basis – richten Sie ihn entgegen der Fahrtrichtung des Autos aus:
- Platzieren Sie das hintere Ende des Kindersitzes so, dass sein Metallhaken mit dem Verriegelungsmechanismus der Basis übereinstimmt (Foto 7,8), und drücken Sie dann das vordere Ende nach unten, bis es im zweiten Verriegelungsmechanismus fixiert ist (Foto 9). Stellen Sie sicher, dass die Basisverriegelungsanzeigen grün leuchten (Foto 10).
6. Demontage des Kindersitzes – ziehen und halten Sie den Griff am hinteren Ende der Basis, heben Sie dann die Vorderseite des Kindersitzes an und ziehen Sie ihn nach oben (Foto 11,12).
7. Demontage der Basis vom Autositz – drücken Sie gleichzeitig die ISOFIX-Systemtasten und entfernen Sie die Basis (Foto 13,14).

DŮLEŽITÉ! POZORNĚ PŘEČTĚTE A UCHOVEJTE K DALŠÍMU POUŽITÍ.

Jedná se o pokročilý dětský zádržný systém i-Size (40-87 cm, proti směru jízdy; po směru jízdy; maximální hmotnost uživatele: 13 kg). Je schválen podle předpisu OSN č. 129 pro použití v sedadlech ve vozidlech vyhovujících i-Size, jak je specifikováno výrobcí vozidel v uživatelské příručce vozidla. V případě pochybností se poraďte s výrobcem pokročilého dětského zádržného systému nebo s prodejcem.

Vhodné pouze v případě, že dopravní prostředky jsou vybaveny 3-bodovými bezpečnostními pásy s navijecím mechanismem a schváleny v souladu s Předpisem č.16 EHK OSN nebo jinými ekvivalentními standardy.



NEPOUŽÍVEJTE na sedadla, ke kterým je nainstalovaný a aktivní airbag.

Důležité bezpečnostní pokyny!

Tento návod k použití je nutno uchovat po celou dobu používání tohoto univerzálního dětského zádržného systému!

- 1. POZOR!** Tvrdé prvky a plastové části zdokonaleného dětského zádržného systému se musí umístit a namontovat tak, aby při normálním provozu motorového dopravního prostředku se nemohly zaseknout při klouzání sedadla nebo dveří dopravního prostředku.
- 2. POZOR!** Všechny bezpečnostní pásy, které upevňují bezpečnostní systém dopravního prostředku, musí být napnuté, všechny bezpečnostní pásy, které drží dítě, musí být upraveny podle těla dítěte. Nesmí se připustit zkroucení pásů.
- 3. POZOR!** Mimořádně důležité je zajistit umístění bederního pásu v dolní poloze, aby pevně držel pánev.
- 4. POZOR!** Doporučuje se výměna zařízení, když v důsledku nehody utrpělo škodlivé mechanické napětí.
- 5. POZOR!** Je nebezpečné dělat změny nebo doplňování tohoto zařízení bez schválení příslušného orgánu. Existuje nebezpečí následkem nepřesného dodržování pokynů k instalaci, daných výrobcem tohoto dětského zádržného systému.
- 6. POZOR!** Pokud sedačka nemá textilní potah, musí se chránit před slunečním světlem, protože by mohla být příliš horká pro dětskou pokožku.
- 7. POZOR!** Nenechávejte děti ve zdokonaleném zádržném systému bez dozoru.
- 8. POZOR!** Upevněte patřičně veškerá zavazadla nebo jiné předměty, které by v případě nárazu mohly zapříčinit zranění.
- 9. POZOR!** Zdokonalený dětský zádržný systém se nesmí používat bez jeho potahu!

10. POZOR! Potah zdokonaleného dětského zádržného systému se nesmí zaměnit za žádný jiný, než jaký doporučuje výrobce, protože tento potah je neoddělitelnou součástí provozní charakteristiky tohoto bezpečnostního systému.

11. POZOR! Sedačka se nesmí používat otočená dopředu!

12. POZOR! Tento produkt je univerzálně kompatibilní s autosedačkou Aria Luxe.

13. POZOR! Použití sedačky v autě: tento výrobek nezaměňuje postýlku s ohrádkou nebo lůžko ke spaní. Pokud Vaše dítě musí spát, je nutné je uložit do vhodného košíku pro novorozence, postýlky s ohrádkou nebo lůžka.

14. POZOR! Pravidelně prověřujte opotřebením pásů se zvláštní pozorností na místa upevnění, na ochranné a regulující prvky!

15. POZOR! Nenechávejte sponu jen částečně uzavřenou, musí být uzamčena se všemi patřičnými částmi. V případě spěšné situace musíte moci dítě ihned ze sedačky vytáhnout. Musíte naučit své dítě, aby si nikdy se sponou nehrálo.

16. POZOR! Dětskou sedačku uchovávejte na bezpečném a dětem nepřístupném místě, když se nepoužívá. Na sedačku nepokládejte těžké předměty. Chraňte autosedačku před stykem se žravými látkami jako je např. kyselina z baterie.

17. POZOR! Nenechávejte dítě v této ochranné sedačce po dlouhou dobu. Během dlouhé cesty dělejte více přestávek a dítě z ochranné sedačky vytáhněte.

18. POZOR! Obrázky na titulní straně i uvnitř návodu představují příklad a mohou se lišit od skutečného výrobku.

19. POZOR! Před prvním použitím výrobku odstraňte z něho všechny reklamní materiály, tak jako i použité prvky na jejich připevnění k výrobku.

20. POZOR! Nepoužívejte zdokonalený dětský zádržný systém, pokud pozice spony bezpečnostního pásu pro dospělé k hlavnímu oporným bodům kontaktu se sedadlem je neuspokojitelná, v případě pochybností se prosím spojte s výrobcem.

21. POZOR! Nepoužívejte jiné oporné body ke kontaktu než takové, které jsou uvedené v návodu a označené na zdokonaleném UDZS, v případě pochybností se prosím spojte s výrobcem.

ECE R129/03

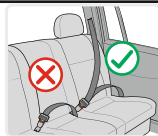
DRUH VHDNÝCH BEZPEČNOSTNÍCH PÁSŮ, KTERÝMI MUSÍ BÝT VYBAVENÝ VÁŠ AUTOMOBIL

Vaše dětská sedačka může být nainstalovaná **POUZE** prostřednictvím 3-bodových bezpečnostních pásů v protisměru jízdy automobilu!



Možnost instalace **POUZE** na sedadla s 3-BODOVÝMI BEZPEČNOSTNÍMI PÁSY!

NENÍ MOŽNÉ POUŽÍVAT NA SEDADLA S 2-BODOVÝMI PÁSY!



Popis: Obraz A

1. Upevňovací mechanismy ISOFIX (hroty)
2. Tlačítka pro uvolnění systému ISOFIX
3. Indikátor uzamčení mechanismů ISOFIX
4. Druhé tlačítko systému ISOFIX.
5. Uzamykací mechanismus
6. Rukojeť pro uvolnění dětského sedadla ze základny.
7. Opěrná noha
8. Indikátor zámku
9. Druhý zamykací mechanismus
10. Indikátor zamčení
11. Protážení opěrné nohy
12. Indikátor upevnění opěrné nohy
13. Ocelové osy

Montáž ocelových os na dětskou autosedačku ARIA LUXE

Aby bylo možné autosedačku připevnit k základně, je nejprve nutné nainstalovat ocelové osy, které slouží k jejímu spojení se základnou (Obrázek 15). Odstraňte ozdobné krytky z těla autosedačky pomocí nástroje (není součástí balení) (Obrázek 16). Protáhněte ocelové osy otvory (Obrázek 17) a poté znovu nasadte ozdobné krytky na otvory (Obrázek 18).

MONTÁŽ ZÁKLADNY NA AUTOSEDAČKU

DŮLEŽITÉ: Nejprve zkontrolujte, zda má vozidlo 2 kovové kotevní háčky ISOFIX v průsečíku mezi sedadlem a opěradlem vozidla pod čalouněním.

1. Vytáhněte opěrnou nohu ze základny a dejte ji do svislé polohy (foto 1, 2).
2. Stiskněte a zatlačte výstupky ISOFIX dopředu, dokud nebudou viditelné ze základny (foto 3).
3. Současně zatlačte obě strany upevňovacích mechanismů ISOFIX přímo na kovové háčky vozidla, dokud neuslyšíte „cvaknutí“. Ujistěte se, že indikátor zámku ISOFIX svítí ZELENE (foto 4). Přitlačte základnu dovnitř k autosedačce, dokud se systém ISOFIX neutáhne.
4. Nastavení výšky podpěrné nohy – stiskněte tlačítko na bocích podpěrné nohy a zatlačte ji dolů, dokud nebude upevněna k podlaze vozu. Důležité! Když je opěrná noha správně připevněna k podlaze, indikátor ukazuje zelenou barvu (foto 5, 6).
5. Montáž dětské sedačky na základnu – orientujte ji proti směru jízdy:
- umístěte zadní konec dětské sedačky tak, aby její kovový háček lícoval se zajišťovacím mechanismem základny (foto 7, 8), poté zatlačte její přední konec směrem dolů, dokud nebude upevněn ve druhém zajišťovacím mechanismu (foto 9). Ujistěte se, že indikátory zámku základny svítí zeleně (foto 10).
6. Demontáž dětské sedačky – zatáhněte a podržte rukojeť umístěnou na zadním konci základny, poté zvedněte přední stranu dětské sedačky a vytáhněte ji nahoru (foto 11, 12).
7. Demontáž základny z autosedačky – současně stiskněte tlačítka systému ISOFIX a sejměte základnu (foto 13, 14).

WICHTIG! SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

Dies ist ein fortschrittliches Kindersicherungssystem i-Size (40-87 cm, rückwärtsgerichtet, vorwärtsgerichtet; maximales Gewicht des Nutzers: 13 kg). Es ist gemäß der UN-Regelung Nr. 129 für die Verwendung auf i-Size-kompatiblen Sitzplätzen im Fahrzeug zugelassen, wie vom Fahrzeughersteller im Benutzerhandbuch des Fahrzeugs angegeben. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Hersteller des fortschrittlichen Kindersicherungssystems oder an den Händler.

Nur geeignet, wenn zugelassene Fahrzeuge mit Dreipunkt-/aufrollbaren Sicherheitsgurten ausgestattet sind, die gemäß der UNECE-Regelung Nr. 16 oder gleichwertigen Normen zugelassen sind.



Benutzen Sie das Gerät **NICHT** in Sitzbereichen, in denen ein Airbag installiert und ausgelöst ist.

Wichtige Sicherheitsanweisungen!

Die Gebrauchsanweisung ist für die gesamte Lebensdauer des universellen Kinderrückhaltesystems aufzubewahren!

- 1. VORSICHT!** Die Hartteile und Kunststoffteile des fortschrittlichen Kinderrückhaltesystems müssen so angeordnet und eingebaut sein, dass sie im normalen Betrieb des Kraftfahrzeugs nicht von einem verschiebbaren Sitz oder einer Fahrzeugtür erfasst werden können.
- 2. VORSICHT!** Alle Gurte, die das Rückhaltesystem am Fahrzeug befestigen, müssen gestrafft sein, alle Gurte, die das Kind zurückhalten, müssen an den Körper des Kindes angepasst sein. Die Gurte dürfen nicht verdreht sein.
- 3. VORSICHT!** Es ist äußerst wichtig, darauf zu achten, dass der Beckengurt tief angelegt wird, damit das Becken sicher fixiert wird.
- 4. VORSICHT!** Es wird empfohlen, die Vorrichtung auszutauschen, wenn es durch einen Unfall zerstörerischer mechanischer Belastung ausgesetzt war.
- 5. VORSICHT!** Es ist gefährlich, ohne Genehmigung der Typgenehmigungsbehörde Änderungen oder Ergänzungen am Gerät vorzunehmen. Es besteht Gefahr, wenn die Einbauhinweise des Herstellers des Kinderrückhaltesystems nicht genau befolgt werden.
- 6. VORSICHT!** Wenn die Babyschale nicht mit einem Textilbezug ausgestattet ist, sollte er vor Sonneneinstrahlung geschützt werden, da es sonst zu heiß für die Haut des Kindes werden kann.
- 7. VORSICHT!** Lassen Sie Kinder in einem modernen Kinderrückhaltesystem nicht unbeaufsichtigt.
- 8. VORSICHT!** Sichern Sie Gepäck und andere Gegenstände, die bei einem Aufprall Verletzungen verursachen können, ordnungsgemäß.

- 9. VORSICHT!** Verwenden Sie das erweiterte Kinderrückhaltesystem nicht ohne Abdeckung.
- 10. VORSICHT!** Ersetzen Sie den Bezug des erweiterten Kinderrückhaltesystems nicht durch etwas anderes als das vom Hersteller empfohlene, da der Bezug einen wesentlichen Bestandteil der Leistung des Rückhaltesystems darstellt.
- 11. VORSICHT!** Die Babyschale kann nicht vorwärtsgerichtet verwendet werden!
- 12. VORSICHT!** Dieses Produkt ist ausschließlich mit dem Autositz Aria Luxe kompatibel.
- 13. VORSICHT!** Bei Verwendung der Babyschale: Dieses Produkt ersetzt keinen Stubenwagen oder Schlafbett. Wenn Ihr Kind schlafen muss, sollte es in einem geeigneten Babykorb, Stubenwagen oder Kinderbett untergebracht werden
- 14. VORSICHT!** Überprüfen Sie die Riemen regelmäßig auf Verschleiß und achten Sie dabei besonders auf die Verankerungspunkte, Schutzvorrichtungen und Einsteller!
- 15. VORSICHT!** Lassen Sie die Schnalle nicht teilweise geschlossen, sie sollte verriegelt sein, wenn alle Teile eingerastet sind. Im Notfall muss das Kind sofort vom Sitz entfernt werden können. Ihrem Kind sollte beigebracht werden, niemals mit der Schnalle zu spielen.
- 16. VORSICHT!** Bewahren Sie die Babyschale bei Nichtgebrauch an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Vermeiden Sie es, schwere Gegenstände auf den Stuhl zu stellen. Lassen Sie Ihre Babyschale nicht mit ätzenden Substanzen wie Batteriesäure in Kontakt kommen.
- 17. VORSICHT!** Lassen Sie Ihr Kind nicht über einen längeren Zeitraum in dieser Babyschale. Machen Sie bei längeren Fahrten mehr Pausen und nehmen Sie das Kind aus der Babyschale.
- 18. VORSICHT!** Die Abbildungen auf der Titelseite und in der Anleitung sind beispielhaft und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.
- 19. VORSICHT!** Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch des Produkts alle Werbematerialien sowie die Vorrichtungen, mit denen sie am Produkt befestigt wurden.
- 20. VORSICHT!** Verwenden Sie das erweiterte Kinderrückhaltesystem **NICHT**, wenn die Position des Sicherheitsgurtschlösses für Erwachsene zu den Hauptkontaktpunkten des Sitzes nicht zufriedenstellend ist. Wenden Sie sich im Zweifelsfall bitte an den Hersteller.
- 21. VORSICHT!** Verwenden Sie **KEINE** anderen Kontaktpunkte als die in der Anleitung beschriebenen und auf dem fortschrittlichen Kinderrückhaltesystem gekennzeichneten. Bitte wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller.

ECE R129/03

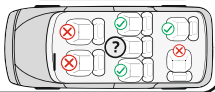
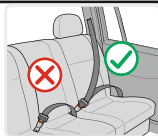
ART DER GENEHMIGTEN RIEMEN, DIE SIE IN IHREM AUTO HABEN SOLLTEN

Die Montage Ihrer Kinderschale ist **NUR** mit Hilfe von 3-Punkt-Gurt entgegen der Fahrtrichtung des Fahrzeugs möglich!



Montagemöglichkeit **NUR** an Sitzen **MIT 3-PUNKT-GURTEN!**

NICHT AUF SITZEN MIT 2-PUNKT-GURTEN VERWENDBAR!



Teile: Bild A

1. ISOFIX-Befestigungsmechanismen (Anschlüsse)
2. Tasten zum Lösen des ISOFIX-Systems
3. Anzeige zum Verriegeln der ISOFIX-Mechanismen
4. Zweite Taste des ISOFIX-Systems.
5. Verriegelungsmechanismus
6. Griff zum Lösen des Kindersitzes von der Basis.
7. Stützbein
8. Sperranzeige
9. Zweiter Verriegelungsmechanismus
10. Sperranzeige
11. Stützbeinverlängerung
12. Anzeige für Stützbeinbefestigung
13. Acéltengelyek

Acéltengelyek felszerelése az ARIA LUXE gyereküléshez

Ahhoz, hogy az autósülés rögzíthető legyen az alaphoz, először fel kell szerelni azokat az acéltengelyeket, amelyek a csatlakozást szolgálják (15. kép).

Távolítsa el a díszítő kupakokat az autósülés testéről egy szerszám segítségével (nem része a csomagnak) (16. kép).

Helyezze be az acéltengelyeket a nyílásokba (17. kép), majd helyezze vissza a díszítő kupakokat a nyílásokra (18. kép).

MONTAGE DER BASIS AM AUTOSITZ

WICHTIG: Überprüfen Sie zunächst, ob das Fahrzeug über 2 ISOFIX-Befestigungshaken aus Metall an der Schnittstelle zwischen dem Sitz und der Rückenlehne des Fahrzeugs unter der Polsterung verfügt.

1. Ziehen Sie das Stützbein von der Basis und stellen Sie es in eine vertikale Position (Foto 1,2).
2. Drücken und schieben Sie die ISOFIX- Anschlüsse nach vorne, bis sie von der Basis aus sichtbar sind (Foto 3).
3. Drücken Sie gleichzeitig beide Seiten der ISOFIX-Befestigungsmechanismen direkt auf die Metallhaken des Fahrzeugs, bis ein „Klick“ zu hören ist. Stellen Sie sicher, dass die ISOFIX-Sperranzeige GRÜN anzeigt (Foto 4). Drücken Sie die Basis nach innen gegen den Autositz, bis das ISOFIX-System fest sitzt.
4. Einstellen der Höhe des Stützbeins – Drücken Sie den Knopf an den Seiten des Stützbeins und drücken Sie es nach unten, bis es am Boden des Fahrzeugs befestigt ist. Wichtig! Wenn das Stützbein richtig am Boden befestigt ist, zeigt die Anzeige eine grüne Farbe (Foto 5,6). Stellen Sie sicher, dass das Stützbein nicht wackelt.
5. Montage des Kindersitzes an der Basis – richten Sie ihn entgegen der Fahrtrichtung des Autos aus:
- Platzieren Sie das hintere Ende des Kindersitzes so, dass sein Metallhaken mit dem Verriegelungsmechanismus der Basis übereinstimmt (Foto 7,8), und drücken Sie dann das vordere Ende nach unten, bis es im zweiten Verriegelungsmechanismus fixiert ist (Foto 9). Stellen Sie sicher, dass die Basisverriegelungsanzeigen grün leuchten (Foto 10).
6. Demontage des Kindersitzes – ziehen und halten Sie den Griff am hinteren Ende der Basis, heben Sie dann die Vorderseite des Kindersitzes an und ziehen Sie ihn nach oben (Foto 11,12).
7. Demontage der Basis vom Autositz – drücken Sie gleichzeitig die ISOFIX-Systemtasten und entfernen Sie die Basis (Foto 13,14).

ВАЖНО! ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. EAC

Это усовершенствованная детская удерживающая система i-Size (40–87 см, ориентация против хода движения; ориентация по ходу движения; максимальный вес пользователя: 13 кг). Она одобрена Правилами ООН № 129 для использования на совместимых с i-Size местах для сидения в транспортном средстве, как указано производителями автомобилей в руководстве по эксплуатации транспортного средства. В случае сомнений проконсультируйтесь с производителем усовершенствованной детской удерживающей системы или с продавцом

Подходит только в том случае, если утвержденные транспортные средства оснащены трехточечными/инерционными ремнями безопасности, одобренными в соответствии с Правилами ЕЭК ООН № 16 или эквивалентными им стандартами.



НЕ используйте устройство на местах для сидения, где установлена и разблокирована подушка безопасности.

Важные инструкции по безопасности!

Инструкцию по эксплуатации необходимо сохранять в течение всего срока службы универсальной детской удерживающей системы!

- 1. ВНИМАНИЕ!** Твердые и пластиковые детали усовершенствованной детской удерживающей системы должны располагаться и устанавливаться таким образом, чтобы при нормальной эксплуатации транспортного средства их нельзя было захватить сдвижным сиденьем или дверью автомобиля.
- 2. ВНИМАНИЕ!** Все ремни, крепящие удерживающую систему к транспортному средству, должны быть натянуты; все ремни, удерживающие ребенка, должны быть отрегулированы по размеру тела ребенка. Нельзя допускать перекручивание ремней.
- 3. ВНИМАНИЕ!** Крайне важно обеспечить использование поясного ремня как можно ниже, чтобы таз был надежно закреплен.
- 4. ВНИМАНИЕ!** Рекомендуется заменить устройство, если оно подверглось разрушительному механическому воздействию в результате аварии.
- 5. ВНИМАНИЕ!** Вносить изменения или дополнения в устройство без разрешения органа по утверждению типа опасно. Существует опасность, если не следовать в точности инструкциям по установке, предоставленным производителем детской удерживающей системы.
- 6. ВНИМАНИЕ!** Если кресло не оснащено тканевым чехлом, его следует беречь от солнечных лучей, так как в противном случае оно может оказаться слишком горячим для кожи ребенка.
- 7. ВНИМАНИЕ!** Не оставляйте детей без присмотра в усовершенствованной детской удерживающей системе.
- 8. ВНИМАНИЕ!** Надлежащим образом закрепляйте багаж или другие предметы, которые могут стать причиной травм в случае столкновения.

- 9. ВНИМАНИЕ!** Не используйте усовершенствованную детскую удерживающую систему без ее чехла.
- 10. ВНИМАНИЕ!** Не заменяйте чехол усовершенствованной детской удерживающей системы чем-либо другим, кроме рекомендованного производителем, поскольку чехол является неотъемлемой частью эксплуатационных характеристик удерживающей системы.
- 11. ВНИМАНИЕ!** Кресло нельзя использовать в положении лицом вперед!
- 12. ВНИМАНИЕ!** Данное изделие совместимо только с автокреслом Aria Luxe.
- 13. ВНИМАНИЕ!** При использовании автокресла: это изделие не заменяет люльку или спальную кроватку. Если вашему ребенку необходимо поспать, то его следует поместить в подходящую корзину для новорожденного, люльку или кроватку.
- 14. ВНИМАНИЕ!** Периодически проверяйте ремни на износ, уделяя особое внимание точкам крепления, защитам и регулировочным устройствам!
- 15. ВНИМАНИЕ!** Не оставляйте пряжку частично закрытой, она должна быть застегнута, когда все детали задействованы. В случае возникновения чрезвычайной ситуации вы должны иметь возможность немедленно снять ребенка с кресла. Вашего ребенка следует научить никогда не играть с пряжкой.
- 16. ВНИМАНИЕ!** Храните детское кресло в безопасном месте, недоступном для детей, когда оно не используется. Не кладите тяжелые предметы на него. Не допускайте контакта автокресла с коррозионными веществами, такими как аккумуляторная кислота.
- 17. ВНИМАНИЕ!** Не оставляйте надолго ребенка в этом автокресле. Во время длительных поездок делайте больше перерывов и снимайте ребенка с кресла.
- 18. ВНИМАНИЕ!** Изображения на титульном листе и внутри инструкции приведены для примера и могут отличаться от реального продукта.
- 19. ВНИМАНИЕ!** Перед первым употреблением изделия удалите с него все рекламные материалы, а также устройства, используемые для их крепления к товару.
- 20. ВНИМАНИЕ! НЕ** используйте усовершенствованную детскую удерживающую систему, если положение пряжки ремня безопасности для взрослых относительно основных точек контакта с сиденьем неудовлетворительное. В случае сомнений обратитесь к производителю.
- 21. ВНИМАНИЕ! НЕ** используйте другие точки контакта, кроме описанных в инструкции и отмеченных на усовершенствованной детской удерживающей системе. В случае сомнений свяжитесь с производителем.

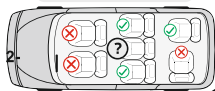
ECE R129/03

ТИП УТВЕРЖДЕННЫХ РЕМНЕЙ, КОТОРЫЕ ВЫ ДОЛЖНЫ ИМЕТЬ В ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ

Ваше детское кресло можно установить **ТОЛЬКО** с помощью 3-точечных ремней, в направлении против хода движения автомобиля!

(?) Возможность установки **ТОЛЬКО** на сиденья с **3-ТОЧЕЧНЫМИ РЕМНЯМИ!**

НЕ МОЖЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ НА СИДЕНЬЯХ С 2-ТОЧЕЧНЫМИ РЕМНЯМИ!



Детали: Рисунок А

1. Механизмы крепления ISOFIX (наконечники)
2. Кнопки разблокировки системы ISOFIX
3. Индикатор блокировки механизмов ISOFIX
4. Вторая кнопка системы ISOFIX
5. Механизм блокировки
6. Ручка для отсоединения детского автокресла от основания
7. Опорная ножка
8. Индикатор блокировки
9. Второй механизм блокировки
10. Индикатор блокировки
11. Удлинитель опорной ножки
12. Индикатор фиксации опорной ножки
13. Стальные оси

Установка стальных осей на детское автокресло ARIA LUXE

Для того чтобы установить автокресло на основание, необходимо сначала прикрепить стальные оси, служащие соединением с ним (Фото 15).

Снимите декоративные крышки с корпуса автокресла с помощью инструмента (в комплект не входит) (Фото 16).

Пропустите стальные оси через отверстия (Фото 17), затем снова установите декоративные крышки на места (Фото 18).

УСТАНОВКА ОСНОВАНИЯ НА АВТОМОБИЛЬНОЕ СИДЕНЬЕ

ВАЖНО: сначала проверьте, есть ли в автомобиле 2 металлических крепежных крючка ISOFIX в месте пересечения сиденья и спинки автомобиля под обивкой.

1. Вытащите опорную ножку из основания, приведя ее в вертикальное положение (Рис. 1, 2).
2. Нажмите кнопки и продвиньте вперед наконечники ISOFIX, пока они не покажутся из основания (Рис. 3).
3. Одновременно прижмите обе стороны механизмов крепления ISOFIX непосредственно к металлическим крючкам автомобиля до щелчка. Убедитесь, что индикатор блокировки ISOFIX горит **ЗЕЛЕНЫМ** светом (Рис. 4). Прижмите основание внутрь к сиденью автомобиля, пока система ISOFIX не затянется.
4. Регулировка высоты опорной ножки – нажмите кнопку на боковой стороне опорной ножки и опустите ножку вниз, пока она не зафиксируется на полу автомобиля. Важно! Когда опорная ножка правильно закреплена на полу, индикатор горит зеленым светом (Рис. 5, 6). Убедитесь, что опорная ножка не шатается.
5. Установка детского кресла на основание – сориентируйте его в направлении против хода автомобиля:
 - поместите задний конец детского кресла так, чтобы его металлический крючок совпал с механизмом блокировки на основании (Рис. 7, 8), затем надавите на его передний конец, пока он не зафиксируется во втором механизме блокировки (Рис. 9). Убедитесь, что индикаторы блокировки основания горят зеленым светом (Рис. 10).
6. Снятие детского кресла – потяните и удерживайте ручку, расположенную на заднем конце основания, затем поднимите переднюю часть детского кресла и потяните его вверх (Рис. 11, 12).
7. Снятие основания с автомобильного сиденья – одновременно нажмите кнопки системы ISOFIX и снимите основание (Рис. 13, 14)

VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU.

To je usavršeni sistem za obezbeđivanje dece i-Size (40-87 cm, orijentacija okrenuta suprotno kretanju vozila; orijentacija u pravcu kretanja automobila; maksimalna težina korisnika: 13 kg). Odobren je u skladu sa UN Pravilnikom br. 129 za upotrebu u i-Size kompatibilnim položajima za sedenje u vozilu kao što je navedeno od strane proizvođača vozila u priručniku za vlasnika vozila. U slučaju sumnje, obratite se proizvođaču naprednog sistema za zadržavanje dece ili prodavcu.

Pogodno samo ako su odobrena vozila opremljena sigurnosnim pojasevima u tačke/uvlačećim koji su odobreni prema UNECE Pravilniku br. 16 ili ekvivalentnim standardima.



NE koristite uređaj u prostorima za sedenje gde je postavljen i aktiviran vazdušni jastuk.

Važna bezbednosna uputstva!

Uputstvo za upotrebu se mora čuvati do kraja veka trajanja univerzalnog bezbednosnog sistema za decu!

- 1. PAŽNJA!** Tvrdi elementi i plastični delovi naprednog bezbednosnog sistema za decu moraju biti postavljeni i postavljeni tako da, kada je motorno vozilo u normalnoj eksploataciji, ne mogu da budu zahvaćeni kliznim sedištem ili vratima vozila.
- 2. PAŽNJA!** Svi pojasevi koji pričvršćuju sigurnosni sistem za vozilo moraju biti zategnuti, svi pojasevi koji vezuju dete moraju biti podešeni tako da odgovaraju telu deteta. Pojasevi ne bi trebalo da se uvijaju.
- 3. PAŽNJA!** Izuzetno je važno osigurati da se krilni pojas koristi nisko kako bi karlica bila bezbedno pričvršćena.
- 4. PAŽNJA!** Preporučuje se zamena uređaja kada je bio podvrgnut destruktivnom mehaničkom naprezanju u slučaju nezgode.
- 5. PAŽNJA!** Opasno je praviti izmene ili dodatke na uređaju bez odobrenja organa za odobrenje tipa. Postoji opasnost ako se ne poštuju tačno uputstva za montažu proizvođača bezbednosnog sistema za decu.
- 6. PAŽNJA!** Kada stolica nije opremljena tekstilnom presvlakom, treba je držati dalje od sunčeve svetlosti, jer bi inače mogla biti prevruća za dečiju kožu.
- 7. PAŽNJA!** Ne ostavljajte decu bez nadzora u naprednom bezbednosnom sistemu za decu.
- 8. PAŽNJA!** Propisno obezbedite sav prtljag ili druge predmete koji mogu da izazovu povrede u slučaju sudara.
- 9. PAŽNJA!** Ne koristite napredni bezbednosni sistem za decu bez poklopca.
- 10. PAŽNJA!** Ne zamenjujte poklopac naprednog bezbednosnog sistema za decu nečim drugim osim onim koje preporučuje proizvođač, pošto je poklopac sastavni deo performansi bezbednosnog sistema.

11. PAŽNJA! Stolica se ne može koristiti okrenuta napred!

12. PAŽNJA! Ovaj proizvod je kompatibilan sa auto sedištem Aria Luxe.

13. PAŽNJA! Kada koristite autosedište: Ovaj proizvod ne zamenjuje kolevka ili krevet za spavanje. Ako vaše dete treba da spava, treba ga staviti u odgovarajuću kolevku, kolevku ili krevetac

14. PAŽNJA! Povremeno proveravajte pojaseve da li su istrošeni, obraćajući posebnu pažnju na tačke pričvršćivanja, štitnike i uređaje za podešavanje!

15. PAŽNJA! Ne ostavljajte kopču delimično zatvorenu, trebalo bi da bude zaključana kada su svi delovi zakačeni. Morate biti u mogućnosti da odmah uklonite dete iz sedišta u slučaju nužde. Vaše dete treba naučiti da se nikada ne igra sa kopčom.

16. PAŽNJA! Čuvajte dečije sedište na bezbednom mestu van domašaja dece kada se ne koristi. Izbegavajte postavljanje teških predmeta na stolicu. Ne dozvolite da vaše auto sedište dođe u kontakt sa korozivnim materijama kao što je kiselina iz akumulatora.

17. PAŽNJA! NE ostavljajte svoje dete u ovom sigurnosnom sedištu na duži vremenski period. Tokom dugih putovanja, pravite više pauza i sklonite dete sa sigurnosnog sedišta.

18. PAŽNJA! Slike na naslovnoj stranici i unutar uputstava su na primer i mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda.

19. PAŽNJA! Pre prve upotrebe proizvoda, uklonite sa njega sve reklamne materijale, kao i uređaje koji se koriste za njihovo pričvršćivanje na proizvod.

20. PAŽNJA! NE koristiti napredni bezbednosni sistem za decu ako položaj kopče pojasa za odrasle prema glavnim kontaktnim tačkama sedišta nije zadovoljavajući, molimo vas proverite kod proizvođača kada ste u nedoumici.

21. PAŽNJA! NE koristiti druge kontaktne tačke osim onih koje su opisane u uputstvima i označene na naprednom bezbednosnom sistemu za decu, molimo kontaktirajte proizvođača u slučaju sumnje.

ECE R129/03

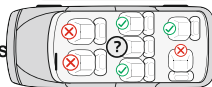
VRSTA POJAČANIH KAISOVA KOJE TREBA DA IMATE U VAŠEM AUTOMOBILU

Vaše dečje sedište se može postaviti **SAMO** uz pomoć pojaseva u 3 tačke, u smeru suprotnom od kretanja vozila!



Može se instalirati **SAMO** na sedištima
Sa POJASEVIMA SA 3 TAČKE!

NE MOŽE SE KORISTITI NA SEDIŠĆIMA SA POJASIMA SA 2 TAČKE!



Delovi: Slika A

1. ISOFIX mehanizmi za hvatanje (saveti)
2. ISOFIX tasteri za otpuštanje sistema
3. ISOFIX indikator zaključavanja mehanizma
4. Drugo dugme na ISOFIX sistemu.
5. Mehanizam za zaključavanje
6. Ručka za oslobađanje dečjeg sedišta iz baze.
7. Podrška noga
8. Indikator zaključavanja
9. Drugi mehanizam za zaključavanje
10. Indikator zaključavanja
11. Podrška za proširenje nogu
12. Indikator fiksacije nogu
13. Čelične osovine

Montaža čeličnih osovina na dečiju stolicu ARIA LUXE

Da bi se auto-sedište moglo sastaviti sa bazom, prvo je potrebno montirati čelične osovine koje služe za povezivanje sa njom (Slika 15).

Uklonite dekorativne kapice sa kućišta auto-sedišta pomoću alata (nije uključen u komplet) (Slika 16).

Prođite čelične osovine kroz otvore (Slika 17) i vratite dekorativne kapice na otvore (Slika 18).

MONTAŽA OSNOVE NA SEDIŠTE AUTOMOBILA

VAŽNO: Prvo proverite da li automobil ima 2 ISOFIX metalne kuke za pričvršćivanje na raskrsnici između sedišta i zadnjeg dela automobila ispod presvlake.

1. Povucite potpornu nogu iz baze, stavljajući je u vertikalnom položaju (slika 1,2).
2. Pritisnite i gurnite ISOFIX savete dok se ne pokažu sa baze (slika 3).
3. Istovremeno pritisnite obe strane ISOFIX -ovih mehanizama za držanje direktno na metalne kuke vozila dok se ne čuje "klik". Proverite da li ISOFIX -ov indikator zaključavanja pokazuje ZELENO (slika 4). Pritisnite bazu prema unutra prema sedištu dok se ISOFIX sistem ne zategne.
4. Podešavanje visine potporne noge - pritisnite dugme na bočnim stranama potporne noge i gurnite ga prema dolje dok se ne fiksira na podu automobila.
5. Montaža dečijeg sedišta na bazu - orijentišite ga u suprotnom smeru od kretanja automobila:

- Postavite zadnji kraj dečijeg sedišta tako da njegova metalna kuka odgovara mehanizmu za zaključavanje na bazi (Slika 7,8), a zatim gurnite prednji kraj dok se ne fiksira u drugom mehanizmu za zaključavanje (Slika 9). Uverite se da indikatori brave baze pokazuju zelenu boju (slika 10).

6. Demontaža dečijeg sedišta - povucite i držite ručku koja se nalazi na zadnjem kraju baze, a zatim podignite prednju stranu dečijeg sedišta i povucite je (Slika 11,12).

7. Demontaža baze sa sedišta automobila - istovremeno pritisnite dugmad ISOFIX sistema i uklonite bazu (Slika 13,14).

IMPORTANT ! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

Acesta este un sistem avansat pentru siguranța copiilor i-Size (40-87 cm, cu orientare în sens opus sensului de mișcare; cu orientare în sensul de mișcare; greutate maximă a utilizatorului: 13 kg). Acesta este omologat conform Regulii nr. 129 ONU privind utilizarea pentru scaune compatibile i-Size din autovehicul, conform specificațiilor producătorilor de vehicule în manualul de utilizare al vehiculului. Dacă aveți îndoieli, consultați producătorul sistemului avansat pentru siguranța copiilor sau vânzătorul.

Potrivit doar dacă autovehiculele omologate sunt dotate cu centuri de siguranță cu fixare în trei puncte/ cu dispozitiv cu retractor, aprobate conform Regulii nr. 16 CEE a ONU sau altor standarde echivalente acestuia.



NU folosiți dispozitivul pe scaune de așezat, în care este instalat și deblocat airbag anti-impact.

Instrucțiuni de siguranță importante!

Instrucțiunile de utilizare trebuie păstrate pentru întreaga perioadă de funcționare a sistemului universal pentru siguranța copiilor!

- 1. ATENȚIE !** Componentele rigide și piesele din plastic ale sistemului avansat pentru siguranța copiilor trebuie așezate și instalate în așa fel încât când autovehiculul este în stare de funcționare normală, a nu fi posibilă prinderea acestora de scaunul glisant sau de ușa vehiculului.
- 2. ATENȚIE !** Toate centurile care fixează sistemul de siguranță pe vehicul trebuie să fie întinse, toate centurile care rețin copilul trebuie ajustate în funcție de corpul copilului. Centurile nu trebuie răsucite.
- 3. ATENȚIE !** Este extrem de important să vă asigurați că centura de abdomen este folosită jos, astfel încât bazinul să fie bine prins.
- 4. ATENȚIE !** Se recomandă ca dispozitivul să fie înlocuit atunci când a fost supus unei solicitări mecanice distructive într-un accident.
- 5. ATENȚIE !** Este periculos să faceți modificări sau completări la dispozitiv fără aprobarea autorității de omologare de tip. Există pericol dacă instrucțiunile de instalare furnizate de producătorul sistemului de siguranță pentru copii nu sunt respectate întocmai.
- 6. ATENȚIE !** Dacă scaunul nu este echipat cu husă textilă, acesta trebuie ținut departe de lumina soarelui, altfel ar putea fi prea fierbinte pentru pielea copilului.
- 7. ATENȚIE !** ! Nu lăsați copiii nesupravegheați în sistemul avansat pentru siguranța copiilor.
- 8. ATENȚIE !** ! Asigurați în mod corespunzător orice bagaje sau alte obiecte care ar putea provoca vătămări în cazul unei coliziuni .
- 9. ATENȚIE !** Nu folosiți sistemul avansat pentru siguranța copiilor fără acoperirea sa.

10. ATENȚIE ! Nu înlocuiți husa sistemului avansat pentru siguranța copiilor cu alta decât cea recomandată de producător, deoarece husa este o parte integrantă a performanței sistemului de siguranță.

11. ATENȚIE ! Scaunul nu poate fi folosit cu fața în sensul de mers !

12. ATENȚIE ! Acest produs este compatibil doar cu scaunul auto Aria Luxe.

13. ATENȚIE ! Când folosiți scaunul auto: Acest produs nu înlocuiește un pătutul de dormit sau de joacă. Dacă copilul dvs. trebuie să doarmă, atunci ar trebui să fie așezat într-un pătut de nou născuți sau pat adecvat.

14. ATENȚIE ! Verificați periodic curelele pentru semne de uzură, acordând o atenție deosebită punctelor de ancorare, apărătoarelor și dispozitivelor de reglare !

15. ATENȚIE ! Nu lăsați catarama parțial închisă, aceasta ar trebui să fie blocată când toate piesele sunt cuplate. Trebuie să puteți scoate imediat copilul de pe scaun în caz de urgență. Copilul dvs. ar trebui să fie învățat să nu se joace niciodată cu catarama.

16. ATENȚIE ! Păstrați scaunul pentru copii într-un loc sigur, departe de îndemâna copiilor, atunci când nu este utilizat. Evitați așezarea unor obiecte grele pe scaun. Nu lăsați scaunul dvs. auto să intre în contact cu substanțe corozive, cum ar fi acidul bateriei.

17. ATENȚIE ! Nu lăsați copilul în acest scaun de siguranță pentru o perioadă lungă de timp. În timpul călătoriilor lungi, luați mai multe pauze și scoateți copilul din scaunul de siguranță.

18. ВНИМАНИЕ! Imaginile de pe pagina de titlu și din cadrul instrucțiunilor sunt de exemplu și ar putea diferi de produsul real.

19. ATENȚIE ! Înainte de prima utilizare a produsului, îndepărtați din acesta toate materialele publicitare, precum și dispozitivele folosite pentru atașarea acestora la produs.

20. ATENȚIE ! NU folosiți sistemul avansat pentru siguranța copiilor în cazul în care poziția cataramii centurii de siguranță pentru adulți față de punctele principale de contact ale scaunului este nesatisfăcătoare, vă rugăm să contactați producătorul în caz de îndoială.

21. ATENȚIE ! NU utilizați alte puncte de contact, altele decât cele descrise în instrucțiuni și marcate pe sistemul avansat pentru siguranța copiilor, vă rugăm să contactați producătorul în caz de îndoială.

ECE R129/03

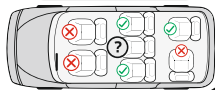
TIPUL CENTURILOR OMOLOGATE, CARE TREBUIE SĂ AVEȚI ÎN MAȘINA

Sistemul dvs. pentru copii poate fi instalat **DOAR** cu ajutorul centurilor cu 3 puncte, în sens opus sensului de mers al automobilului !



Posibilitate de instalare **DOAR** pe scaune dotate cu **CENTURI CU 3 PUNCTE !**

NU POATE FI FOLOSIT PE SCAUNE CU CENTURI CU 2 PUNCTE !



Piese: Imagine A

1. Mecanisme de fixare ISOFIX (vârfurile)
2. Butoane pentru eliberarea sistemului ISOFIX
3. Indicator pentru blocarea mecanismelor ISOFIX
4. Al doilea buton al sistemului ISOFIX.
5. Mecanism de blocare
6. Mâner pentru eliberarea scaunului pentru copii din suport
7. Picior de sprijin
8. Indicator de blocare
9. Al doilea mecanism de blocare
10. Indicator de blocare
11. Prelungitor picior de sprijin
12. Indicator pentru fixarea piciorului de sprijin
13. Axe din oțel

Montarea axelor din oțel la scaunul pentru copii ARIA LUXE

Pentru ca scaunul auto să poată fi asamblat cu baza, trebuie mai întâi să se monteze axele din oțel, care servesc la conectarea acestuia cu baza (Imaginea 15).

Îndepărtați capacele decorative de pe carcasa scaunului auto cu ajutorul unui instrument (nu este inclus în set) (Imaginea 16).

Introduceți axele din oțel prin orificii (Imaginea 17) și puneți la loc capacele decorative peste orificii (Imaginea 18).

INSTALAREA SUPORTULUI LA SCAUNUL AUTOMOBILULUI

IMPORTANT: Verificați mai întâi dacă mașina este dotată cu 2 cârlige de ancorare metalice ISOFIX la intersecția dintre scaun și spătarul mașinii sub tapiserie.

1. Trageți piciorul de sprijin din suport, așezându-l în poziție verticală. (Imagine 1,2).
2. Apăsați și împingeți vârfurile ISOFIX în față până când ies din suport. (Imagine 3).
3. Apăsați simultan ambele laturi ale mecanismelor de blocare ISOFIX direct pe cârligele metalice ale automobilului până când auziți un „Clic”. Asigurați-vă că indicatorul de blocare ISOFIX arată VERDE (Imagine 4). Apăsați suportul spre interior spre scaunul automobilului până când sistemul ISOFIX se strânge.
4. Reglarea înălțimii piciorului de sprijin - apăsați butonul de pe părțile laterale ale piciorului de sprijin și împingeți-l în jos până când se blochează pe podeaua vehiculului. Important! Când piciorul de sprijin este fixat corect pe podea, indicatorul este verde (Imagine 5,6). Asigurați-vă că piciorul de sprijin nu se clătina).
5. Instalarea scaunului pentru copii pe suport – orientați scaunul în sens opus sensului de mișcare a automobilului:
- așezați capătul din spate al scaunului pentru copii astfel încât cârligul său metalic să se potrivească cu mecanismul de blocare de pe suport (Imagine 7,8), apoi apăsați în jos pe capătul său din față până când se blochează în al doilea mecanism de blocare (Imagine 9). Asigurați-vă că indicatorii de blocare a suportului arată verde. (Imagine 10).
6. Dezinstalarea scaunului pentru copii - trageți și țineți apăsat mânerul situat la capătul din spate al suportului, apoi ridicați partea din față a scaunului pentru copii și trageți în sus. (Imagine 11,12).
7. Dezinstalarea suportului de pe scaunul auto – apăsați simultan butoanele ale sistemului ISOFIX și scoateți suportul (Imagine 13,14).

BELANGRIJK! LEES AANDACHTIG EN NL BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

Dit is een geavanceerd kinderbeveiligingssysteem i-Size (40-87 cm, achterwaarts gericht; voorwaarts gericht; maximaal gebruikersgewicht: 13 kg.) Het is goedgekeurd onder het Reglement nr. 129 van de VN voor gebruik in compatibele zitplaatsen i-Size zoals gespecificeerd door de voertuigfabrikanten in de gebruikershandleiding van het voertuig. Raadpleeg bij twijfel de fabrikant of de handelaar van het geavanceerde kinderbeveiligingssysteem.

Enkel geschikt als goedgekeurde voertuigen zijn uitgerust met driepunts-/intrekbare veiligheidsgordels die zijn goedgekeurd volgens Reglement nr. 16 van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties of gelijkwaardige normen.



Het toestel mag **NIET** worden gebruikt op stoelen die met een geactiveerde airbag zijn uitgerust.

Belangrijke veiligheidsinstructies!

De gebruikshandleiding moet gedurende de gehele levensduur van het universele kinderbeveiligingssysteem worden bewaard!

- 1. AANDACHT!** De harde stukken en de kunststofonderdelen van het geavanceerde kinderbeveiligingssysteem moeten zodanig worden geplaatst en gemonteerd zodat ze bij normale rijomstandigheden niet kunnen worden gegrepen door een verschuifbare stoel of door een portier.
- 2. AANDACHT!** Alle gordels waarmee het beveiligingssysteem aan het voertuig wordt bevestigd, moeten strak staan, alle gordels waarmee het kind vast wordt gemaakt, moeten zijn aangepast aan het lichaam van het kind. De gordels mogen niet gedraaid zijn.
- 3. AANDACHT!** Het is uiterst belangrijk dat de heupgordel laag wordt gebruikt, zodat het bekken stevig vastzit.
- 4. AANDACHT!** Het wordt aanbevolen het toestel te vervangen wanneer het bij een ongeval aan vernietigende mechanische belasting is blootgesteld.
- 5. AANDACHT!** Het is gevaarlijk om zonder toestemming van de typegoedkeuringsinstantie wijzigingen of toevoegingen aan het toestel aan te brengen. Er kan gevaar ontstaan als de montage instructies van de fabrikant van het kinderbeveiligingssysteem niet nauwkeurig worden opgevolgd.
- 6. AANDACHT!** Als het stoeltje niet is voorzien van een textielbekleding, moet het niet aan zonlicht worden blootgesteld. Rechtsreeks zonlicht kan namelijk te heet voor de kinderhuid zijn.
- 7. AANDACHT!** Laat kinderen niet zonder toezicht achter in een geavanceerd kinderbeveiligingssysteem.
- 8. AANDACHT!** Zorg ervoor dat bagage en andere voorwerpen die bij een botsing letsel kunnen veroorzaken, goed zijn vastgemaakt
- 9. AANDACHT!** Gebruik het geavanceerde kinderbeveiligingssysteem niet zonder zijn hoes.

- 10. AANDACHT!** Vervang de hoes van het geavanceerde kinderbeveiligingssysteem niet door een andere hoes, tenzij deze door de fabrikant is aanbevolen. De hoes maakt namelijk een integraal onderdeel uit van de prestatiekenmerken van het beveiligingssysteem.
- 11. AANDACHT!** Het stoeltje mag niet voorwaarts gericht worden gebruikt.
- 12. AANDACHT!** Dit product is compatibel enkel met een autostoeltje Aria Luxe.
- 13. AANDACHT!** Bij gebruik van het autostoeltje: Dit product is geen vervanging van een wieg of een slaapbed. Als uw kind moet slapen, moet het in een geschikte reiswieg, wieg of bed worden geplaatst.
- 14. AANDACHT!** Controleer periodiek de gordels op slijtage. Let vooral op de bevestigingspunten, de beschermingen en de verstelinrichtingen!
- 15. AANDACHT!** Zorg ervoor dat de gesp niet gedeeltelijk gesloten blijft. Deze moet vergrendeld zijn als alle onderdelen vastzitten. In geval van nood moet u het kind direct uit de stoel kunnen halen. Leer uw kind dat het nooit met de gesp mag spelen.
- 16. AANDACHT!** Als u het kinderbeveiligingssysteem niet gebruikt, berg het dan op een veilige plaats op, buiten het bereik van kinderen. Plaats geen zware voorwerpen op het stoeltje. Zorg ervoor dat uw autostoeltje niet in contact komt met bijtende stoffen zoals accu zuur.
- 17. AANDACHT!** Laat uw kind niet gedurende langere tijd in dit kinderstoeltje achter. Maak tijdens lange reizen vaker pauzes en haal het kind uit het kinderstoeltje.
- 18. AANDACHT!** De afbeeldingen op de titelpagina en in de handleiding zijn ter illustratie en kunnen afwijken van het daadwerkelijke product.
- 19. AANDACHT!** Verwijder vóór het eerste gebruik van het product al het reclamemateriaal en de inrichtingen waarmee het reclamemateriaal aan het product is bevestigd.
- 20. AANDACHT!** Gebruik het geavanceerde kinderbeveiligingssysteem **NIET** als de positie van de gesp van de veiligheidsgordel voor volwassenen ten opzichte van de belangrijkste contactpunten van de stoel niet correct blijkt te zijn. Neem bij twijfel contact op met de fabrikant.
- 21. AANDACHT!** Gebruik **GEEN** andere contactpunten dan deze die beschreven zijn in de instructies en die aangegeven zijn op het geavanceerde kinderbeveiligingssysteem. Neem bij twijfel contact op met de fabrikant.

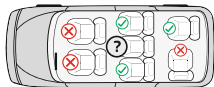
ECE R129/03

TYPE VAN DE GOEDGEKEURDE GORDELS DIE U IN UW AUTO MOET HEBBEN

Uw kinderzitje mag **ENKEL** met een 3-puntsgordel achterwaarts gericht gemonteerd worden.

(?) Mogelijkheid tot montage **ENKEL** met stoelen **C 3-PUNTSGORDELS!**

HET STOELTJE MAG NIET OP STOELN MET 2-PUNTSGORDELS WORDEN GEBRUIKT!



Onderdelen: Afbeelding A

1. ISOFIX-bevestigingsmechanismen (de uiteinden)
2. Knoppen voor ontgrendeling van het ISOFIX-systeem
3. Indicator voor de vergrendeling van de ISOFIX-mechanismen.
4. Tweede knop van het ISOFIX-systeem.
5. Vergrendelingsmechanisme
6. Hendel voor het ontgrendelen van het autostoeltje van de basis.
7. Steunpoot
8. Indicator voor vergrendeling.
9. Tweede vergrendelingsmechanisme
10. Indicator voor vergrendeling.
11. Verlenging van de steunpoot
12. Indicator voor de bevestiging van de steunpoot
13. Stalen assen

Montage van de stalen assen op het kinderzitje ARIA LUXE

Om het autostoeltje op de basis te kunnen monteren, moeten eerst de stalen assen worden geplaatst die dienen voor de verbinding met de basis (Afbeelding 15). Verwijder de decoratieve kapjes van de behuizing van het autostoeltje met behulp van een gereedschap (niet inbegrepen in de set) (Afbeelding 16). Steek de stalen assen door de openingen (Afbeelding 17) en plaats de decoratieve kapjes terug op de openingen (Afbeelding 18).

MONTAGE VAN DE BASIS AAN DE AUTOSTOEL

BELANGRIJK: Controleer eerst of het voertuig voorzien is van 2 metalen ISOFIX-bevestigingshaken op de kruising tussen de stoel en de rugleuning van het voertuig onder de bekleding.

1. Trek de steunpoot van de basis en plaats deze in een verticale positie (Afbeelding 1,2).
2. Druk op de knoppen en duw de ISOFIX-uiteinden naar voren totdat ze zichtbaar zijn vanaf de basis (Afbeelding 3).
3. Druk tegelijkertijd beide zijden van de ISOFIX-bevestigingsmechanismen rechtstreeks op de metalen haken van het voertuig totdat u een klikgeluid hoort. Zorg ervoor dat de ISOFIX-vergrendelingsindicator op GROEN staat (Afbeelding 4). Druk de basis naar binnen tegen de autostoel totdat het ISOFIX-systeem strakker wordt.
4. De hoogte van de steunpoot aanpassen - druk op de knop aan de zijanten van de steunpoot en druk deze naar beneden totdat deze aan de vloer van de auto is bevestigd. Belangrijk! Als de steunpoot correct aan de vloer is bevestigd, is de indicator groen (Afbeelding 5,6). Zorg ervoor dat de steunpoot niet wiebelt.
5. Het autostoeltje op de basis monteren - zet het autostoeltje in de achterwaartse richting:
- plaats de achterkant van het autostoeltje zo dat de metalen haak in het vergrendelingsmechanisme van de basis past (Afbeelding 7,8), en druk vervolgens de voorkant naar beneden totdat deze vastzit in het tweede vergrendelingsmechanisme (Afbeelding 9). Zorg ervoor dat de indicatoren voor de vergrendeling van de basis op groen staan (Afbeelding 10).
6. Het autostoeltje verwijderen - trek aan de hendel aan de achterkant van de basis en houd deze vast. Trek vervolgens de voorkant van het autostoeltje op en trek het naar omhoog (Afbeelding 11,12).
7. Se basis van het autostoeltje demonteren - druk tegelijkertijd op de knoppen van het ISOFIX-systeem en verwijder de basis (Afbeelding 13,14).

E RËNDËSISHME! LEXONI ME KUJDES DHE RUAJENI PËR REFERIME NË TË ARDHMEN.

Ky është një sistem i avancuar i mbajtjes së sigurt të fëmijëve i-Size (40-87 cm, me orientim në drejtim të kundërt të lëvizjes; me orientim në drejtim të lëvizjes; pesha maksimale e përdoruesit: 13 kg). Është miratuar sipas Rregullores së OKB-së nr. 129 për përdorimin në pozicionet e ndenjësive të automjeteve të përputhshme me i-Size siç specifikohet nga prodhuesit e automjeteve në manualin e përdorimit të automjetit. Nëse keni dyshime, konsultohuni me prodhuesin e sistemit të avancuar të mbajtjes së sigurt të fëmijëve ose tregtarin.

Është i përshtatshëm vetëm nëse automjetet e miratuara janë të pajisura me rripa sigurie me tre pika/ pajisje mbledhëse, të miratuar sipas Rregullores Nr. 16 të Komisionit Evropian për Evropën të OKB ose standardeve ekuivalente



Mos e përdorni pajisjen në ndenjësë, ku është instaluar dhe e çblikuar jashtëku ajror kundër goditjes.

Udhëzimet e rëndësishme për siguri!

Udhëzimet e rëndësishme për siguri!

Udhëzimi i përdorimit duhet të ruhet për tërë periudhën jetësore të sistemit universal të sigurimit të fëmijëve!

1. KUJDES! Detajet e forta dhe pjesët plastike të sistemit të avancuar të sigurimit të fëmijëve duhet të vendosen dhe të montohen në mënyrë që kur mjete motorik është në funksionim normal, ato të mos bllokohen nga ndenjësja e lëvizshme ose nga dera e automjetit.

2. KUJDES! Të gjithë rripat që mbajnë sistemin e sigurimit për fiksime në automjet duhet të jenë të tendosur, të gjithë rripat që mbajnë fëmijën duhet të rregullohen sipas trupit të fëmijës. Rripat nuk duhet të jenë të përdredhur.

3. KUJDES! Është jashtëzakonisht e rëndësishme të sigurohet përdorimi i rripit të prehrit poshtë, në mënyrë që legëni të jetë i fiksuar mirë.

4. KUJDES! Rekomandohet që pajisja të zëvendësohet kur i është nënshtruar mbingarkimit mekanik shkatërrues në një aksident.

5. KUJDES! Është e rrezikshme të bëni ndryshime ose shtesa në pajisje pa miratimin e autoritetit të miratimit të tipit. Ekzistojnë rreziqe nëse udhëzimet e montimit të dhëna nga prodhuesi i sistemit të sigurimit të fëmijëve nuk ndiqen saktësisht.

6. KUJDES! Kur karrigia nuk është e pajisur me mbulesë tekstili, ajo duhet të mbahet larg rrezeve të diellit, pasi në të kundërt mund të jetë shumë e nxehtë për lëkurën e fëmijës.

7. KUJDES! Mos i lini fëmijët pa mbikëqyrje në sistemin e avancuar të sigurimit të fëmijëve.

8. KUJDES! Lidhni mirë çdo bagazh ose sende të tjera që mund të shkaktojnë lëndime në rast përplasjeje!

9. KUJDES! Mos përdorni sistemin e avancuar të sigurimit të fëmijëve pa mbulesën e tij!

10. KUJDES! Mos e zëvendësoni mbulesën e sistemit të avancuar të sigurimit të fëmijëve me asgjë tjetër përveç asaj të rekomanduar nga prodhuesi, pasi mbulesa është një pjesë përbërëse e karakteristikave funksionale të sistemit të sigurimit.

11. KUJDES! Karrigia nuk mund të përdoret e instaluar në drejtim me lëvizjen!

12. KUJDES! Ky produkt është i përputhshëm vetëm me sediljen e makinës AriaLuxe.

13. KUJDES! Kur përdorni karrigen për automjet: Ky produkt nuk zëvendëson koshin ose krevatin e gjumit. Nëse fëmija Juaj duhet të flejë, atëherë ai duhet të vendoset në kosh ose krevat të përshtatshëm për të porsalindurit.

14. KUJDES! Kontrolloni periodikisht rripat nëse janë të konsumuar, duke i kushtuar vëmendje të veçantë pikave të kapjes, pajisjeve mbrojtëse dhe rregulluese!

15. KUJDES! Mos e lëni kapësen pjesërisht të kyçur, ajo duhet të kyçet kur të gjitha pjesët janë të angazhuar. Menjëherë duhet të mund të nxirrni fëmijën nga ndenjësja në rast të situatës urgjente. Duhet të mësoni fëmijën Tuaj asnjëherë të mos luajë me kapësen.

16. KUJDES! Mbajeni karrigen e fëmijës në një vend të sigurt larg fëmijëve kur nuk është në përdorim. Shmangni vendosjen e objekteve të rënda në karrige. Mos lejoni që karrigia Juaj për makinë të vihet në kontakt me substanca korrozive si acidi i baterisë.

17. KUJDES! Mos e lini fëmijën tuaj në këtë ndenjësë sigurie për një periudhë të gjatë kohore. Gjatë udhëtimeve të gjata bëni më shumë pushime dhe hiqni fëmijën nga ndenjësja e sigurisë.

18. KUJDES! Imazhet në faqen e titullit dhe brenda në udhëzimet janë për shembull dhe mund të ndryshojnë nga produkti i vërtetë.

19. KUJDES! Përpara përdorimit të parë të produktit, hiqni prej tij të gjitha materialet reklamuese, si dhe pajisjet e përdorura për t'i lidhur ato me produktin.

20. KUJDES! Mos përdorni sistemin e avancuar të sigurimit të fëmijëve nëse pozicioni i kapëses për rripin e sigurimit të të rriturve në pikat kryesore të kontaktit të ndenjësës nuk është i mirë, ju lutemi kontaktoni me prodhuesin nëse keni dyshime.

21. KUJDES! Mos përdorni pika të tjera mbështetëse për kontakt përveç atyre të përshkruara në udhëzime dhe të shënuara në sistemin e avancuar të sigurimit të fëmijëve, ju lutemi kontaktoni me prodhuesin në rast dyshimi.

ECE R129/03

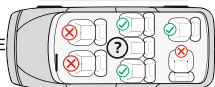
LLOJET E RRIPAVE TË MIRATUAR QË DUHET TË KENI NË MAKINË

Karrigia Juaj e fëmijës mund të instalohet **VETËM** me ndihmën e rripave me 3 pika të fiksuara në drejtim të kundërt me lëvizjen e automjetit!



Mundësi për instalimin **VETËM** në ndenjësë me
RRIPA ME 3 PIKA TË FIKSUARA!

NUK MUND TË PËRDORET PËR NDENJËSË ME RRIPA ME PIKA TË FIKSUARA!



Pjesët: Foto A

1. Mekanizmat e kapjes ISOFIX (fundoret)
2. Butonat e lirimit të sistemit ISOFIX
3. Treguesi i kyçjes së mekanizmit ISOFIX
4. Butoni i dytë i sistemit ISOFIX.
5. Mekanizmi i kyçjes
6. Doreza për lirimin e ulësës së fëmijës nga baza.
7. Këmba mbështetëse
8. Treguesi i kyçjes
9. Mekanizmi i dytë i kyçjes
10. Treguesi i kyçjes
11. Zgjatës i këmbës mbështetëse
12. Treguesi i fiksimit të këmbës mbështetëse
13. Boshtet prej çeliku

Montimi i boshtave prej çeliku në karrigen e fëmijëve ARIA LUXE

Që sedilja e makinës të mund të montohet në bazë, së pari duhet të montohen boshtet prej çeliku që shërbejnë për lidhjen me të (Foto 15).

Hiqni kapakët dekorativë nga korpusi i sediljes së makinës me ndihmën e një vegje (nuk përfshihet në paketim) (Foto 16).

Kaloni boshtet prej çeliku nëpër hapjet (Foto 17) dhe vendosni përsëri kapakët dekorativë mbi hapjet (Foto 18).

MONTIMI I BAZËS NDAJ SEDILJES SË MAKINËS

E RËNDËSISHME: Fillimisht kontrolloni nëse automjeti ka 2 grepa metalike të kapjes ISOFIX në kryqëzimin midis sediljes dhe mbështetëses së automjetit nën tapiceri.

1. Tërhiqeni këmbën mbështetëse nga baza, duke e vendosur në një pozicion vertikal (Fotot 1,2).
2. Shtypni butonat dhe shtyni fundoret ISOFIX përpara derisa të shfaqen nga baza (Fotoja 3).
3. Shtypni njëkohësisht të dyja anët e mekanizmave të kapjes ISOFIX direkt mbi grepat metalike të automjetit derisa të dëgjoni një "Klik". Sigurohuni që treguesi i kyçjes ISOFIX të tregojë GJELBËR (Fotoja 4). Shtypni bazën nga brenda drejt sediljes së makinës derisa sistemi ISOFIX të shtrëngohet.
4. Rregullimi i lartësisë së këmbës mbështetëse - shtypni butonin në anët e këmbës mbështetëse dhe shtyni poshtë derisa të bllokohet në vendin e saj me dyshemenë e automjetit. E rëndësishme! Kur këmba mbështetëse është e fiksuar saktë në dysheme, treguesi shfaqet me ngjyrë të gjelbër (Fotot 5,6). Sigurohuni që këmba mbështetëse të mos lëkundet.
5. Vendosja e ulësës së fëmijës në bazë - orientojeni në drejtim të kundërt me lëvizjen e automjetit - vendosni skajin e pasmë të ulësës së fëmijës në mënyrë që grepa e saj metalike të përputhet me mekanizmin e kyçjes në bazë (Fotot 7,8), më pas shtypni pjesën e përparme të saj derisa të kyçet në mekanizmin e dytë të kyçjes (Fotoja 9). Sigurohuni që treguesit e kyçjes së bazës të shfaqen jeshile (Fotoja 10).
6. Çmontimi i ulësës së fëmijës - tërhiqeni dhe mbani dorezën e vendosur në fundin e pasmë të bazës, më pas ngrini anën e përparme të ulësës së fëmijës dhe tërhiqeni lart (Fotot 11,12).
7. Çmontimin e bazës nga sedilja e makinës - shtypni njëkohësisht butonat e sistemit ISOFIX dhe hiqni bazën (Fotot 13,14).



ÖNEMLİ! DİKKATLİCE OKUYUN VE GELECEKTE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.

Size çocuk koltuğu sistemidir (40-87 cm, arkaya bakan; öne bakan; maksimum kullanıcı ağırlığı: 13 kg). Araç üreticilerinin araç kullanım kılavuzunda belirttiği i- Size uyumlu araç oturma pozisyonlarında kullanım için BM Yönetmeliği No. 129 kapsamında onaylanmıştır . Şüpheli durumunda gelişmiş çocuk emniyet sisteminin üreticisine veya satıcınıza danışın.

UNECE Düzenleme No. 16 veya eşdeğer standartlara göre onaylanmış üç noktalı/geri çekilebilir emniyet kemeri ile donatılmış olması durumunda uygundur.



Hava yastığı takılı ve açılmış oturma alanlarında KULLANMAYIN .

Önemli güvenlik TALİMATLARI!

Kullanım kılavuzu, evrensel çocuk emniyet sisteminin kullanım ömrü boyunca saklanmalıdır!

- 1. DİKKAT!** Gelişmiş çocuk koltuğu sisteminin sert parçaları ve plastik parçaları, motorlu araç normal çalışırken kayar koltuk veya araç kapısı tarafından yakalanmayacak şekilde yerleştirilmeli ve monte edilmelidir.
- 2. DİKKAT!** Emniyet sisteminin araca sabitleyen tüm kemerler gergin olmalı, çocuğu koruyan tüm kemerler çocuğun vücuduna uyacak şekilde ayarlanmalıdır. Kemerler bükülmemelidir.
- 3. DİKKAT!** Kalçanın güvenli bir şekilde sabitlenmesi için kucak kemerinin aşağıdan kullanılmasını sağlamak son derece önemlidir.
- 4. DİKKAT!** Bir kaza sırasında yıkıcı mekanik gerilime maruz kaldığında cihazın değiştirilmesi tavsiye edilir.
- 5. DİKKAT!** Tip onay kuruluşunun onayı olmadan cihazda değişiklik veya ekleme yapılması tehlikelidir. Çocuk emniyet sistemi üreticisinin sağladığı montaj talimatlarına tam olarak uyulmaması halinde tehlike söz konusudur.
- 6. DİKKAT!** Sandalye kumaş kaplamayla donatılmadığında güneş ışığından uzak tutulmalıdır, aksi takdirde çocuğun cildi için çok sıcak olabilir.
- 7. DİKKAT!** Çocukları gelişmiş çocuk emniyet sistemi içinde gözetimsiz bırakmayın.
- 8. DİKKAT!** Bir çarpışma durumunda yaralanmaya neden olabilecek bagajları veya diğer eşyaları uygun şekilde sabitleyin.
- 9. DİKKAT!** Gelişmiş Çocuk Koltuğu Sisteminin kılıfı olmadan kullanmayın.
- 10. DİKKAT!** Kılıf, emniyet sisteminin performansının ayrılmaz bir parçası olduğundan, gelişmiş çocuk emniyet sistemi kılıfını üretici tarafından tavsiye edilenin dışında bir şeyle değiştirmeyin.
- 11. DİKKAT!** Sandalye ileriye dönük olarak kullanılamaz!
- 12. DİKKAT!** Bu ürün evrensel olarak Aria Lüks araba koltuğuyla uyumludur .

- 13. DİKKAT!** Araba koltuğunu kullanırken: Bu ürün beşik veya uyku yatağının yerini almaz. Çocuğunuz uyuyacaksa uygun bir beşik, beşik veya karyolaya yerleştirilmelidir.
- 14. DİKKAT!** Bağlama noktalarına, koruyuculara ve ayarlama cihazlarına özellikle dikkat ederek kayışların aşınmasını periyodik olarak kontrol edin!
- 15. DİKKAT!** Tokayı kısmen kapalı bırakmayın, tüm parçalar yerine oturduğunda kilitlenmelidir. Acil bir durumda çocuğu hemen koltuktan kaldıracak olabilirsiniz. Çocuğunuza asla tokayla oynamaması öğretilmelidir.
- 16. DİKKAT!** Çocuk koltuğunu, kullanılmadığı zamanlarda çocukların erişemeyeceği, güvenli bir yerde saklayın. Sandalyenin üzerine ağır nesneler koymaktan kaçının. Araç koltuğunuzun akü asidi gibi aşındırıcı maddelerle temas etmesine izin vermeyin.
- 17. DİKKAT!** Çocuğunuzu bu güvenlik koltuğunda uzun süre bırakmayınız. Uzun yolculuklarda daha fazla mola verin ve çocuğu emniyet koltuğundan alın.
- 18. DİKKAT!** Başlık sayfasındaki ve talimatların içindeki resimler örnektir ve gerçek üründen farklı olabilir.
- 19. DİKKAT!** Ürünü ilk kez kullanmadan önce, tüm reklam materyallerini ve bunları ürüne tutturmak için kullanılan cihazları çıkarın.
- 20. DİKKAT! Yetişkin** emniyet kemeri tokasının ana koltuk temas noktalarına olan konumu yetersizse Gelişmiş Çocuk Emniyet Sistemini KULLANMAYIN ; şüphenez varsa lütfen üreticiyle iletişime geçin.
- 21. DİKKAT!** Talimatlarda açıklananlar ve gelişmiş çocuk koltuğu sistemi üzerinde işaretlenenler dışındaki temas noktalarını KULLANMAYIN ; şüphede durumunda lütfen üreticiyle iletişime geçin.

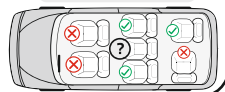
ECE R129/03

ARACINIZDA OLMASI GEREKEN GÜÇLENDİRİLMİŞ KEMER TURLERİ

Çocuk koltuğunuz takılabilir **SADECE** 3 noktalı emniyet kemeri yardımıyla aracın hareket yönünün tersine!

? **SADECE** C koltuklara takılabilir
3 NOKTALI KOŞUMLAR!

2 NOKTALI KEMERLİ KOLTUKLARDA KULLANILAMAZ!



Parçalar: Fotoğraf A

1. ISOFIX bağlantı mekanizmaları (ipuçları)
2. ISOFIX sistemi serbest bırakma düğmeleri
3. ISOFIX mekanizmalarını kilitleme göstergesi
4. ISOFIX sisteminin ikinci butonu.
5. Kilitleme mekanizması
6. Çocuk koltuğunu tabandan ayırma kolu.
7. Destek ayağı
8. Kilit göstergesi
9. İkinci kilitleme mekanizması
10. Kilit göstergesi
11. Destek ayağı uzatması
12. Destek ayağı sabitleme göstergesi
13. Çelik miller

ARIA LUXE çocuk koltuğuna çelik millerin montajı

Oto koltuğunun tabana monte edilebilmesi için öncelikle bağlantı amacıyla kullanılan çelik millerin takılması gerekir (Resim 15).

Bir alet yardımıyla (pakete dahil değildir) oto koltuğunun gövdesindeki dekoratif kapakları çıkarın (Resim 16).

Çelik milleri deliklerden geçirin (Resim 17) ve dekoratif kapakları tekrar deliklerin üzerine takın (Resim 18).

TABANIN ARABA KOLTUĞUNA MONTE EDİLMESİ

ÖNEMLİ: Öncelikle araçta, döşemenin altında koltuk ile araç sırtlığı arasındaki kesişme noktasında 2 adet ISOFIX metal sabitleme kancasının bulunduğunu kontrol edin.

1. Destek ayağını dikey konuma getirerek tabandan çekin (Foto 1,2).
2. ISOFIX çıkıntılarını tabandan görünene kadar ileri doğru bastırın (Fotoğraf 3).
3. Bir "Tık" sesi duyulana kadar ISOFIX bağlantı mekanizmalarının her iki tarafını aynı anda doğrudan aracın metal kancalarına bastırın. ISOFIX kilit göstergesinin YEŞİL görüldüğünden emin olun (Fotoğraf 4). ISOFIX sistemi sıkılaşıyana kadar tabanı araba koltuğuna doğru içeriye doğru bastırın.
4. Destek ayağının yüksekliğinin ayarlanması - destek ayağının yanlarındaki düğmeye basın ve arabanın zeminine sabitlenene kadar aşağı doğru itin. Önemli! Destek ayağı zemine doğru şekilde sabitlendiğinde gösterge yeşil renk gösterir (Fotoğraf 5,6). Destek ayağının sallanmadığından emin olun.
5. Çocuk koltuğunun tabana monte edilmesi - arabanın hareket yönünün tersi yönde yönlendirin:
- çocuk koltuğunun arka ucunu, metal kancası tabanın kilitleme mekanizmasına uyacak şekilde yerleştirin (Fotoğraf 7,8), ardından ön ucunu ikinci kilitleme mekanizmasına sabitlenene kadar aşağı doğru bastırın (Fotoğraf 9). Taban kilit göstergelerinin yeşil görüldüğünden emin olun (Fotoğraf 10).
6. Çocuk koltuğunun çıkarılması - tabanın arka ucunda bulunan kolu çekin ve tutun, ardından çocuk koltuğunun ön tarafını kaldırın ve yukarı çekin (Fotoğraf 11,12).
7. Tabanın araba koltuğundan sökülmesi - aynı anda ISOFIX sistemi düğmelerine basın ve tabanı çıkarın (Fotoğraf 13,14).

KULLANIM VE NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK UNSURLAR

- 1-Taşıma ve nakliye sırasında ürün mutlaka orijinal ambalajında taşınmalıdır.
- 2-İndirme ve bindirme esnasında maksimum dikkat gösterilmelidir.
- 3-Yükleme sırasında ambalajın tamamen kapalı olduğundan hasar görmemiş olduğundan emin olunmalıdır.

HİZMET VE BAKIM – TEMİZLİK VE BAKIM

- 1-Periyodik bakım gerektiren durumlarda tüketicin yapacakları temizlik ve bakım kısmında anlatılmış olup tüketicinin yapamayacağı şeylerde yetkili servise baş vurma gerekmektedir.
- 2-Bağlantı ve montajın nasıl yapılacağı şema ile gösterilmiş olup ebeveyn tarafından yapılması gerekmektedir.

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

- 1-Kullanım ve kurulum hatalarının önüne geçilmesi için lütfen arabanın montaj ve demontaj bilgilerini dikkatlice okuyunuz.

- 2-Pozisyon dışında katlama ve kapatma yapmayınız.

TÜKETİCİ HAKEM HEYETLERİNE YAPILABİLECEKLERİNE İLİŞKİN BİLGİ VE KULLANICIYA SAĞLANAN SEÇİMLİLİK HAKLARI

- 1-Garanti süresi malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2-Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3-Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici 6502 sayılı tüketici korunması hakkında kanunun 11 inci maddesinde yer alan
 - a-Sözleşmeden dönme
 - b-Satış bedelinden indirim isteme
 - c-Ücretsiz onarımını isteme
 - d-Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 4-Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı değiştirilen parça bedeli yada başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür.Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir.Satıcı üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5-Tüketicinin ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın
 - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Tamirinin mümkün olmadığının yetkili servis istasyonu satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarındadır;tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.Satıcı , Tüketicinin talebini reddedemez.Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6-Malın tamir süresi 20 iş gününü binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçemez.Bu süre garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildiri tarihinde garanatı süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar.Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde üretici ve ithalatçı malın tamiri tamamlanıncaya kadar benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7-Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8-Tüketici garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurabilir.
- 9-Satıcı tarafından bu garanti belgesinin verilmemesi durumunda tüketici gümrük ve ticaret bakanlığı tüketicinin korunması ve piyasa gözetimi genel müdürlüğüne başvurabilir.

Kullanım Kılavuzunda belirtilen maddelere uyulmaması halinde oluşabilecek sorunlar garanti kapsamı dışındadır.

ÖNEMLİ:Lorelli Tamir Bakım Servisi harici bir yerde yapılan bakım onarım arabanın garanti kapsamından çıkmasına neden olur.

Kullanım Ömrü 5 Yıldır.

İTHALATÇI FİRMA: COOLBABY ÇOCUK GEREÇLERİ SAN VE TİC. A.Ş.

Çınar mah. 6/7 Sok. No:4/a Bağcılar/ İstanbul Tel: 0212 438 20 45

Web: www.lorelli.eu www.coolbaby.com.tr

Yetkili Servis : Coolbaby Çocuk Gereçleri San ve Tic A.S. Orucreis mah. Giyimkent sitesi 16.

Sk. No:75 Esenler / İstanbul Tel : 0212 438 20 45 www.coolbaby.com.tr

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ.

Jest to zaawansowany system bezpieczeństwa dla dzieci i-Size (40-87 cm, przodem do kierunku jazdy, tyłem do kierunku jazdy; przodem do kierunku jazdy, maksymalna waga użytkownika: 13 kg). Został zatwierdzony zgodnie z Regulaminem ONZ nr 129 do stosowania na miejscach siedzących w pojeździe zgodnych z i-Size, zgodnie z zaleceniami producentów pojazdów w instrukcji obsługi pojazdu. W razie wątpliwości należy skonsultować się z producentem zaawansowanego urządzenia przytrzymującego dla dzieci lub handlowcem.

Nadaje się tylko wtedy, gdy homologowane pojazdy są wyposażone w trzypunktowe/zwijane pasy bezpieczeństwa zatwierdzone zgodnie z Regulaminem EKG ONZ nr 16 lub równoważnymi normami.



NIE używaj urządzenia na miejscach siedzących, gdzie jest zainstalowana i napełniona poduszka powietrzna.

Ważne instrukcje bezpieczeństwa!

Instrukcję obsługi należy zachować przez cały okres użytkowania uniwersalnego fotelika dziecięcego!

- 1. UWAGA!** Twarde detale i plastikowe części zaawansowanego systemu zabezpieczenia dzieci należy układać i montować w taki sposób, że wtedy gdy pojazd jest w ruchu, aby nie mogły być przytrzaśnięte przez przesuwane siedzisko lub drzwi pojazdu.
- 2. UWAGA!** Wszystkie pasy, które przytrzymują fotelik dziecięcy do siedzenia pojazdu, powinny być napięte, wszystkie pasy, zabezpieczające dziecko, powinny być dopasowane do ciała dziecka. Pasy nie powinny być skrócone.
- 3. UWAGA!** Niezwykle ważne jest, aby pas biodrowy był zapięty nisko, tak aby miednica była bezpiecznie unieruchomiona.
- 4. UWAGA!** Zaleca się wymianę urządzenia, jeżeli w wyniku kolizji zostało poddane niszczącemu naprężeniu mechanicznemu.
- 5. UWAGA!** Wprowadzanie zmian lub uzupełnień w urządzeniu bez zgody organu udzielającego homologacji typu jest niebezpieczne. Niedokładne przestrzeganie instrukcji montażu dostarczonych przez producenta fotelika stwarza ryzyko.
- 6. UWAGA!** Jeżeli siedzisko nie ma pokrycia tekstylnego, należy trzymać go z dala od światła słonecznego, w przeciwnym razie może być gorące dla skóry dziecka.
- 7. UWAGA!** Nie pozostawiać dziecka bez opieki w zaawansowanym foteliku dziecięcym.
- 8. UWAGA!** Odpowiednio zabezpiecz bagaż lub inne przedmioty, które w razie kolizji mogą spowodować obrażenia!
- 9. UWAGA!** Nie używaj zaawansowanego fotelika dziecięcego bez pokrycia!

10. UWAGA! Nie zamieniaj pokrycia zaawansowanego fotelika dziecięcego z innym niż zalecane przez producenta, ponieważ pokrycie jest nierozłączną częścią charakterystyk eksploatacyjnych fotelika dziecięcego.

11. UWAGA! Nie wolno korzystać z fotelika skierowanego do kierunku ruchu.

12. UWAGA! Ten produkt jest kompatybilny jedynie z fotelikiem samochodowym Aria Luxe.

13. UWAGA! Podczas korzystania z fotelika samochodowego: Ten produkt nie zastępuje kojca ani łóżeczka do spania. Jeśli Twoje dziecko potrzebuje snu, należy je umieścić w koszu dla noworodków, kojcu, lub łóżeczka.

14. UWAGA! Okresowo sprawdzaj pasy pod kątem zużycia, zwracając szczególną uwagę na punkty mocowania, ochrony i urządzeń regulacyjnych!

15. UWAGA! Nie zostawiaj klamry częściowo zamkniętej, ona powinna być zamknięta gdy wszystkie części są zapięte. W sytuacji awaryjnej należy mieć możliwość natychmiastowego wyjęcia dziecka z fotelika. Należy nauczyć dziecko, aby nigdy nie bawiło się klamrą.

16. UWAGA! Gdy nie korzystasz z fotelika dziecięcego przechowuj go w bezpieczne i niedostępne dla dzieci miejscu. Unikaj umieszczenia ciężkich przedmiotów na nim. Nie dopuszczaj do kontaktu fotelika dziecięcego z substancjami rżącymi jak na przykład kwas z baterii.

17. UWAGA! Nie zostawiaj dziecka na długi okres czasu w foteliku. Podczas długich podróży rób więcej przerw i wyjmuj dziecko z fotelika.

18. UWAGA! Obrazki na stronie tytułowej i wewnątrz instrukcji są przykładowe i mogą różnić się od rzeczywistego produktu.

19. UWAGA! Przed pierwszym użyciem należy zdjąć z fotelika wszystkie materiały reklamowe, oraz elementy służące do ich mocowania do produktu!

20. UWAGA! NIE używaj zaawansowanego fotelika dziecięcego, jeżeli pozycja klamry pasa bezpieczeństwa dla dorosłych w stosunku do głównych punktów styku siedziska jest niezadawalająca, w razie wątpliwości proszę skontaktować się z producentem

21. UWAGA! NIE należy stosować innych punktów styku, niż te opisane w instrukcji i zaznaczone na zaawansowanym foteliku dziecięcym, w razie wątpliwości proszę skontaktować się z producentem.

ECE R129/03

RODZAJ ZATWIERDZONYCH PASÓW, KTÓRE TRZEBAMIEĆ W SAMOCHODZIE:

Wasz dziecięcy fotelik może być zainstalowany TYLKO za pomocą pasów 3-punktowych, skierowany tyłem do kierunku ruchu!

? Możliwość do instalowania tylko na siedzeniach z pasami 3-punktowymi!

NIE MOŻNA UŻYWAĆ NA SIEDZENIACH Z PASAMI 2-PUNKTOWYMI!



Części: Zdjęcie A

1. Mechanizmy mocowania ISOFIX (końcówki)
2. Przyciski zwalniające system ISOFIX
3. Wskaźnik blokady mechanizmów ISOFIX
4. Drugi przycisk systemu ISOFIX.
5. Mechanizm blokujący
6. Uchwyt do wypinania fotelika z bazy.
7. Noga podpierająca
8. Wskaźnik blokady
9. Drugi mechanizm blokujący
10. Wskaźnik blokady
11. Przedłużenie nogi podporowej
12. Wskaźnik mocowania podpory
13. Stalowe osie

Montaż stalowych osi do fotelika dziecięcego ARIA LUXE

Aby fotelik samochodowy mógł zostać zamontowany na podstawie, najpierw należy zamontować stalowe osie, które służą do połączenia z nią (Zdjęcie 15).

Usuń ozdobne zaślepki z obudowy fotelika przy użyciu narzędzia (nie dołączonego do zestawu) (Zdjęcie 16).

Przełóż stalowe osie przez otwory (Zdjęcie 17), a następnie zamocuj ozdobne zaślepki z powrotem na swoje miejsce (Zdjęcie 18).

MONTAŻ BAZY DO SIEDZENIA SAMOCHODOWEGO

WAŻNE: Najpierw sprawdź, czy pojazd posiada 2 metalowe haki mocujące ISOFIX na styku siedzenia z oparciem pojazdu pod tapicerką.

1. Wyciągnij nogę podporową z podstawy ustawiając ją w pozycji pionowej (Zdjęcie 1,2).
2. Naciśnij przyciski i przesun zaczepy ISOFIX do przodu, aż będą widoczne z podstawy (Zdjęcie 3).
3. Jednocześnie dociśnij obie strony mechanizmów mocowania ISOFIX bezpośrednio do metalowych haczyków pojazdu, aż usłyszysz „kliknięcie”. Upewnij się, że wskaźnik blokady ISOFIX świeci na ZIELONO (Zdjęcie 4). Dociśnij bazę do siedzenia samochodowego, aż system ISOFIX się zaciśnie.
4. Regulacja wysokości nogi podporowej - wciśnij przycisk znajdujący się po bokach nogi podporowej i dociśnij ją w dół, aż do połączenia z podłogą samochodu. Ważne! Gdy noga podporowa jest prawidłowo przymocowana do podłogi, wskaźnik świeci na zielono (Zdjęcie 5,6). Upewnij się, że noga podporowa się nie kołysze.
5. Mocowanie fotelika do bazy - orientuj go w kierunku przeciwnym do ruchu samochodu: - ustawić tylną część fotelika tak, aby jego metalowy haczyk pasował do mechanizmu blokującego bazę (Zdjęcie 7,8), a następnie docisnąć jego przednią część do dołu, aż zaskoczy w drugim mechanizmie blokującym (Zdjęcie 9). Upewnij się, że wskaźniki blokady podstawy mają kolor zielony (Zdjęcie 10).
6. Zdejmowanie fotelika - pociągnij i przytrzymaj uchwyt znajdujący się na tylnym końcu bazy, następnie unieś przód fotelika i pociągnij go do góry (Zdjęcie 11,12).
7. Demontaż bazy z siedzenia samochodowego - jednocześnie wcisnąć przyciski systemu ISOFIX i zdjąć bazę (Zdjęcie 13,14).

ВАЖНО! ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАШТЕДИ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦИЈА.

Тоа е напреден i-Size систем за ограничување на деца (40-87 см, ориентација нааназад; ориентација насочена напред; максимална тежина на корисникот: 13 кг). Тој е одобрен во согласност со Регулативата бр. 129 на ОН за употреба во i-Size-согласни позиции за седење во возилото како што е наведено од производителите на возилата во прирачникот за сопственик на возилото. Во случај на сомневање, консултирајте се со производителот на напредниот систем за ограничување на деца или со трговецот на мало.

Погодно е само ако одобрените возила се опремени со сигурносни појаси со три точки/повлекување одобрени според UNECE Регулативата бр. 16 или еквивалентни стандарди.



НЕ користете го уредот во места за седење каде што е инсталирано и активирано воздушно перниче.

Важни безбедносни упатства!

Упатствата за употреба мора да се чуваат цел живот на универзалниот систем за врзување деца!

- 1. ВНИМАНИЕ!** Тврдите делови и пластичните делови на напредниот систем за врзување на деца мора да бидат поставени и инсталирани така што, кога моторното возило е во нормална работа, да не може да се зафатат со лизгачко седиште или со врата на возилото.
- 2. ВНИМАНИЕ!** Сите ремени што го прицврстуваат системот за врзување на возилото мора да бидат затегнати, сите појаси што го задржуваат детето мора да се прилагодат за да одговараат на телото на детето. Ремените не треба да се искривуваат.
- 3. ВНИМАНИЕ!** Исклучително е важно да се осигура дека ременот за skutот се користи ниско, така што карлицата е безбедно прицврстена.
- 4. ВНИМАНИЕ!** Се препорачува да се замени уредот кога е подложен на деструктивен механички стрес во несреќа.
- 5. ВНИМАНИЕ!** Опасно е да се прават измени или дополнувања на уредот без одобрение од органот за одобрување на тип. Постои опасност ако не се почитуваат точно упатствата за инсталација дадени од производителот на системот за врзување деца.
- 6. ВНИМАНИЕ!** Кога столот не е опремен со текстилна покривка, треба да се чува подалеку од сончева светлина, во спротивно може да биде премногу жешко за кожата на детето.
- 7. ВНИМАНИЕ!** Не оставајте ги децата без надзор во напреден систем за врзување деца.
- 8. ВНИМАНИЕ!** Правилно прицврстете го багажот или другите предмети што можат да предизвикаат повреда во случај на судир.
- 9. ВНИМАНИЕ!** Не користете го напредниот систем за врзување деца без неговиот капак.

10. ВНИМАНИЕ! Не заменувајте го капакот на Напредниот систем за врзување деца со ништо друго освен препорачаното од производителот, бидејќи капакот е составен дел од перформансите на системот за врзување.

11. ВНИМАНИЕ! Столот не може да се користи свртен напред!

12. ВНИМАНИЕ! Овој производ е компатибилен со седиштето за кола Aria Luxe.

13. ВНИМАНИЕ! Кога го користите седиштето за во автомобил: Овој производ не заменува корпа или кревет за спиење. Ако вашето дете треба да спие, тогаш треба да го ставите во соодветна корпа, корпа или креветче

14. ВНИМАНИЕ! Периодично проверувајте ги ремените дали се носат, обрнувајќи посебно внимание на точките за прицврстување, штитниците и уредите за прилагодување!

15. ВНИМАНИЕ! Не оставајте ја бравата делумно затворена, таа треба да се заклучи кога сите делови се заглавени. Мора да можете веднаш да го тргнете детето од седиштето во случај на итност. Вашето дете треба да се научи никогаш да не си игра со токата.

16. ВНИМАНИЕ! Чувајте го детското седиште на безбедно место подалеку од дофат на деца кога не се користи. Избегнувајте да ставате тешки предмети на столот. Не дозволувајте вашето седиште во автомобилот да дојде во контакт со корозивни материји како што е киселината од батеријата.

17. ВНИМАНИЕ! Не го оставајте вашето дете на ова безбедносно седиште долго време. За време на долгите патувања, правете повеќе паузи и тргнете го детето од безбедносното седиште.

18. ВНИМАНИЕ! Сликите на насловната страница и во упатството се на пример и може да се разликуваат од вистинскиот производ.

19. ВНИМАНИЕ! Пред првата употреба на производот, отстранете ги од него сите рекламни материјали, како и уредите што се користат за нивно прицврстување на производот.

20. ВНИМАНИЕ! НЕ користете го напредниот систем за врзување деца ако положбата на бравата на безбедносниот ремен за возрасни до главните контактни точки на седиштето е незадоволителна, ве молиме контактирајте го производителот во случај на сомнеж.

21. ВНИМАНИЕ! НЕ користете други контактни точки освен оние опишани во упатствата и означени на напредниот систем за врзување на деца, ве молиме контактирајте го производителот во случај на сомнеж.

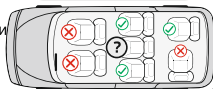
ECE R129/03

ВИД НА ЗАСИЛЕНИ ПОЈАСИ ШТО ТРЕБА ДА ГИ ИМАТЕ ВО ВАШИОТ АВТОМОБИЛ

Вашето детско седиште може да се постави **САМО** со помош на ремени со 3 точки, во насока спротивна на движењето на возилото!

(?) Може да се инсталира **САМО** на С седишта **СО ПОЈАСИ 3-ТОЧКИ!**

НЕ МОЖЕ ДА СЕ УПОТРЕБУВА НА СЕДИШТА СО појаси 2 ТОЧКИ!



Делови: Слика А

1. ISOFIX механизми за зафаќање (совети)
2. Копчиња за ослободување на системот ISOFIX
3. ISOFIX индикатор за заклучување на механизмот
4. Второ копче на ISOFIX системот.
5. Механизам за заклучување
6. Рачка за ослободување на детското седиште од основата.
7. Поддршка на ногата
8. Индикатор за заклучување
9. Втор механизам за заклучување
10. Индикатор за заклучување
11. Поддршка за продолжување на нозете
12. Индикатор за фиксирање на нозете
13. Челични оски

Монтажа на челичните оски на детското столче ARIA LUXE

За автоседиштето да може да се монтира на основата, најпрво треба да се постават челичните оски кои служат за поврзување со неа (Слика 15). Отстранете ги декоративните капачиња од куќиштето на автоседиштето со помош на алат (не е вклучен во пакетот) (Слика 16). Провлечете ги челичните оски низ отворите (Слика 17) и повторно поставете ги декоративните капачиња на отворите (Слика 18).

МОНТИРАЊЕ НА ОСНОВАТА НА СЕДИШТЕТО ВО АВТОМОБИЛОТ

ВАЖНО: Прво, проверете дали автомобилот има 2 ISOFIX метални куки за прицврстување на пресекоот помеѓу седиштето и задниот дел на автомобилот под тапацирањето.

1. Повлечете ја потпирачката нога од основата, ставајќи ја во вертикална положба (Слика 1,2).
2. Притиснете и туркајте напред ISOFIX врвовите додека не се појават од основата (Слика 3).
3. Притиснете двете страни на механизмите за зафаќање на ISOFIX директно на металните куки на возилото во исто време додека не се слушне "клик". Уверете се дека индикаторот за заклучување ISOFIX е ЗЕЛЕН (Слика 4). Притиснете основата навнатре кон седиштето на автомобилот додека ISOFIX системот не се затегне.
4. Прилагодување на висината на ногата за поддршка - притиснете копче од страните на ногата за поддршка и го притиснете надолу додека не се фиксира со подот на автомобилот.
5. Монтирање на детското седиште на основата - насочете го во спротивна насока од движењето на автомобилот:
- Ставете го задниот крај на детското седиште така што неговата метална кука одговара на механизмот за заклучување на основата (Слика 7,8), а потоа го притиснете надолу предниот крај додека не се фиксира во вториот механизам за заклучување (Слика 9). Уверете се дека индикаторите за основна брва покажуваат зелена боја (Слика 10).
6. Демонтирање на детското седиште - повлечете и задржете рачката која се наоѓа на задниот крај на основата, потоа ја подигнете предната страна на детското седиште и ја повлечете нагоре (Слика 11,12).
7. Демонтирање на основата од седиштето на автомобилот - истовремено ги притиснете копчињата на ISOFIX системот и ја отстранете основата (Слика 13,14).

Didis Ltd.

Bulgaria, Shumen, 6 Trakia-iztok Street

Phone: +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

Дидис ООД

България, Шумен, "Тракия-изток" 6

Тел. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com